

DE Wandbefestigung / Kippsicherung

Achtung ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !
Durch eine fehlende oder fehlerhafte Montage der Kippsicherung kann das Möbel umkippen und Personen können durch Einklemmen schwer verletzt werden.
Das Möbel muss fest an der Wand verankert werden.
Befestigungsmittel für die Wandmontage sind nicht beiliegend.

Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen !
Benutzen sie geeignetes Befestigungsmaterial für Ihre heimischen Wände. Lassen sie sich gegebenenfalls durch ihren örtlichen Fachhandel beraten.

Beachten Sie, dass in dem Befestigungsbereich keine Elektro- und/oder Gas-Installationszonen und keine Versorgungs- oder Entsorgungsleitungen vor-
handen sein dürfen.

Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schä-
den übernehmen wir keine Haftung.

GB Wall mounting / tilt protection

Attention! Retain the enclosed installation instructions for future reference and any queries that you may have.

Attention! The enclosed wall mountings must be fitted!
The item of furniture can tip over if the tilt protection is not mounted or incorrectly mounted and injure people seriously if they become caught.
The furniture item must be anchored firmly to the wall.
No attachment materials for wall mounting are enclosed.

The properties of the wall surface must be checked before installation!
Use suitable attachment materials for the walls of your home. If necessary, consult your local specialist dealers for advice.

Please note that no electrical and/or gas installation zones and no supply or disposal pipes may be present in the area where the item of furniture is attached.

We do not assume any liability for an incorrect wall rawplug connection and any resulting damage.

NL Wandbevestiging / kantelbeveiliging

Let op ! Bewaar de bijgesloten montagehandleiding voor gebruik achteraf en voor toekomstige informatie.

Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd!
Door een ontbrekende of foute montage van de kantelbeveiliging kan het meubel omkanten en personen kunnen zware lichamelijke letsels oplopen door beknelling.
Het meubel moet vast aan de wand worden verankerd.
Bevestigingsmiddelen voor de wandmontage zijn niet meegeleverd.

De toestand van de wand moet voor de montage steeds worden gecontroleerd!
Gebruik geschikt bevestigingsmateriaal voor uw specifieke wanden. Laat u eventueel adviseren door uw lokale aanspreekpunten van de distributie van de producten.

Houd er rekening mee dat er in het bevestigingsgebied geen installatiezones voor elektriciteit en/of gas en geen toevvoer- of afvoertleidingen aanwezig mogen zijn. Voor een oncoordeelkundige wand-plugverbinding en daardoor ontstane beschadigingen aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

FR Fixation murale / système anti-bascu-

lement
Attention ! Conservez la notice de montage ci-jointe pour une utilisation et des questions ultérieures.

Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !
Le meuble peut basculer et des blessures corporelles graves être causées par coince-
ment si le système anti-basculement n'est pas monté ou s'il est monté de manière incor-
recte.

Le meuble doit être fermement fixé au mur.
à livraison n'oubliez pas les moyens de fixation nécessaires au montage mural

La livraison n'inclut pas les moyens de fixation nécessaires au montage mural.

Vérifier absolument la constitution du mur avant d'effectuer le montage !
Utilisez des moyens de fixation adaptés à vos propres murs. Le cas échéant, demandez conseil à votre marchand spécialisé local.

Veuillez noter qu'aucune zone d'installation électrique et/ou de gaz et aucune conduite d'alimentation ou d'évacuation ne doivent se trouver dans la zone de fixation. Nous déclinons toute responsabilité pour toute connexion mur-cheville incorrecte et pour tout dommage en résultant.

ES Fijación mural / protección antivuelco

¡Atención! Conserve el manual adjunto para su uso posterior y futuras referencias.

¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse. Si se hace un montaje incompleto o erróneo de la fijación antivuelco, el mueble puede volcar y causar lesiones personales graves mediante el atrapamiento.

El mueble debe estar fijado firmemente a la pared.
Las herramientas de fijación para el mortiseo mural no están incluidas.

Utilice material de fijación apropiado para las paredes de su vivienda. Consulte a sus distribuidores locales si fuera necesario.

Tenga en cuenta que en el área de fijación no debe haber zonas de instalación eléctrica o de gas, ni cables de alimentación o cañerías.

No nos hacemos responsables de los daños ocasionados por una filiación incorrecta en la pared.

IT Fissaggio alla parete / sicura antiribaltamento

Attenzione! Conservare le allegate istruzioni d'installazione per un successivo utilizzo e un'ulteriore consultazione.

Attenzione! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati!
In caso di un mancato montaggio o di un montaggio errato della sicura antiribaltamento, il mobile può ribaltarsi, intrappolando e ferendo gravemente persone.
Il mobile deve essere saldamente ancorato alla parete.

I mezzi di fissaggio per il montaggio alla parete non sono in dotazione alla fornitura.

Occorre assolutamente controllare la conformazione della parete prima del montaggio!
Utilizzare materiale di fissaggio idoneo per le proprie pareti domestiche. All'occorrenza farsi consigliare dal proprio rivenditore di zona.

Si prega di osservare che la zona di fissaggio non deve comprendere aree con installazioni elettriche e/o dei gas e neppure condutture di alimentazione o scarico.

Da parte nostra non ci si assume alcuna responsabilità per un collegamento pareto-tassello non effettuato a regola d'arte e per danni da ciò derivanti.

GR Επίτοιχη Στήριξη / Ασφάλεια ανατροπής

Προσοχή! Φυλάξτε τις συνοδευτικές οδηγίες συναρμολόγησης σε περίπτωση ερωτήσεων και για μελλοντική χρήση.

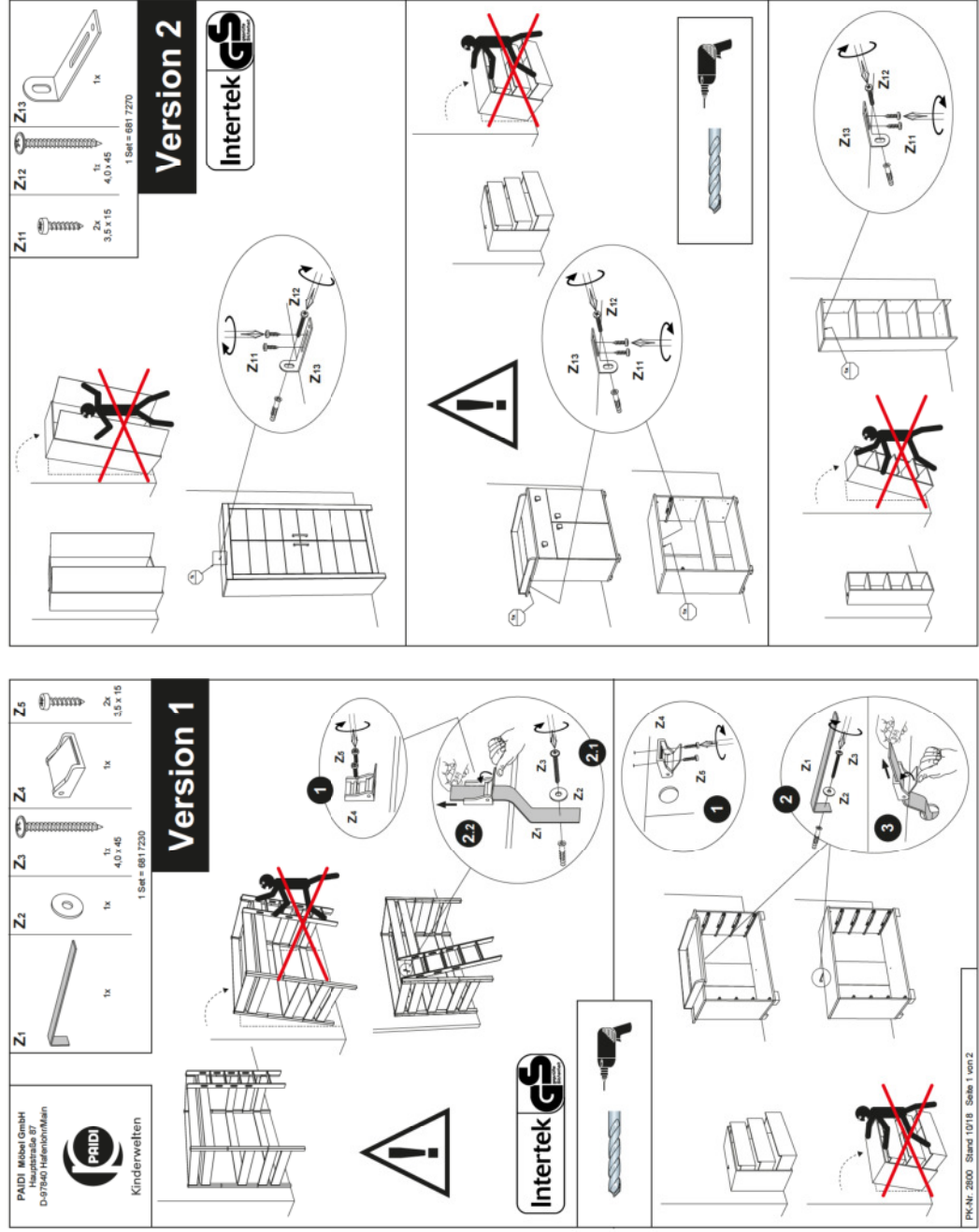
Προσοχή! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν! Χωρίς την εγκατάσταση ασφαλείας ανατολής ή λόγω λανθασμένης συναρμολόγησης της το έπιπλο μπορεί να ανατραπεί και να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή/και θάνατο.

Το έπιπλο πρέπει να στερεωθεί καλά στον τοίχο.

Για την εγκατάσταση λαβών σπινδαρίσματος την ποιότητα του τοιχώματος την στρώση χρησιμοποιείτε υλικά κατάλληλα για τον τύπο του υλικού των τοίχων σας. Αν χρειάζεστε συμβουλευθείτε ένα εξειδικευμένο κατάστημα της περιοχής σας.

Σηγουρευείτε ότι στο σημείο της στερέωσης δεν βρίσκονται ζώνες εγκατάστασης γραμμών ηλεκτρικού ρεύματος/υγρατίου όπως και άλλοι ανωγοί παροχής και διέλευσης.

Σε περίπτωση κακής ή λανθασμένης στρώσης με τη χρήση ούπα και τυχόν ζημιές που μπορούν να προκληθούν από αυτή, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη.



RO Fixare pe perete / Asigurare contra răsturnării

Atenție ! Păstrați instrucțiunile de montaj anexate pentru a le folosi și altă dată sau pentru întrebări ulterioare.

 Atenție! Trebuie să montați piesele de fixare în perete care sunt etichetate ! Trebuie să așezați și șuruburile contra răsturnării sau să montați o de protecție din plastic sau din metal. Mobilul trebuie să fie prins în fața peretelui. Săculele de fixare pentru montarea pe perete nu sunt cuprinse în pachet.

Consistența peretelui trebuie verificată neapărat înainte de montaj! Piese de materiale de fixare adecvate pentru pereți cărnoși din cărămidă sau cărămidă din beton. Dacă este cazul și personalul specializat din zona dvs. Aveți grijă ca în zona de fixare să nu se aște în apropierea zone de instalare electricitate și/sau gaz, de conducte alimentare sau evacuare. Nu ne asumăm răspunderea în cazul prinderii neașteptate cu diburi în perete și produceri de pagube prin acosta.

SK Upevnenie k stene / Zabezpečenie proti prevrhnutiu

Pozor ! Uchovávaťe priložený montážny návod pre neskoršie použitie a spätné otázky.

Pozor! Priložené schémy na stenu musia byť namontované! Chýbajúco alebo chybné montážne zabezpečenie proti prevrhnutiu sa môže nábytku poškodiť a priviesť nielen k závažným škodám, ale aj k zraneniam ľudí. Nábytok musí byť pevne ukotvený ku stene. Upevňovacie prostriedky pre montáž na stenu nie sú priložené.

Pri montáži bezpodmienečne skontrolujte vlastnosť steny!

Použite vhodný upevňovací materiál pre vaše domáce steny. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

Dajte na to, aby sa v oblasti upevnenia nenachádzali žiadne elektrické alebo plynové inštalácie zóny a žiadne zásobovacie alebo kanalizačné potrubia.

Za nesprávne upevnenie k stene ponosíme hmotnosť a tým vznikajú škody neopravené žiadnu zodpovednosť.

HU Fali rögzítő / borulásgátló

Figyetelem! Őrizzék meg a mellékelt felállítási útmutatót a későbbi használat és felvilá-gosítás kérés céljából.

Figyetelem! A mellékelt fali rögzítőket össze kell szerelni! A borulásgátló hálózat vagy hálós felszerelése miatt a bútor felborulhat és a beszállással súlyos személyi sérüléseket okozhat. A bútor elrőlen a falhoz kell rögzíteni.

A falhoz rögzítéshez szükséges rögzítő eszközöket a csomagolás nem tartalmazza

Felszerelés előtt olvassuk el a felállítási képi a fal minőségét! Az elfordított falakhoz megfelelő rögzítő anyagot használj. Azért esetben képleen támaszt a helyi szaküzletől.

Ügyeljén rá, hogy a rögzítési tartományban ne legyenek villányi -és/vagy gázvezetékek és közművezetékek. A szakszerződési fel-sípti kérését és az e miatt keletkezőt karolért nem vállalunk felelősséget.

LT Tvirtinimas prie sienos / Apsauga nuo apvirtimo

Dėmesio! Neišmeskite pridėdamas montažo instrukcijos, nes jos gali vėl prireikti vėlesniam naudojimui ir iškilus klausimams.

Dėmesio! Pridėdamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti ! Nepriimtina, je neįmanoma pritvirtinti apsaugą nuo apvirtimo baldas gali apvirsi ir prispaudamas gali sutrikti žmogus. Baldas turi būti apsaugą pritvirtintas prie sienos. Tvirtinimo prie sienos reikalinga medžiaga nepridedama.

Prieš montavimą būtinai patikrinkite sienos sąvybės!

Naudokite tinkamas, Jūsų namų sienoms patvirtintas tvirtinimo medžiagas. Priešais patikrinkite su specialistais priekybos vietose. Atkreipte dėmesį ! Tai, kad tvirtinimo vietose neturi būti elektros ir/arba dujų instaliacijos zonų, taip pat vandentiekio ar nuotekų šalinimo vamzdžių. Mes nepašaliname atsakomybės dėl netinkamo sienos ir mūrinės sujungimo ir dėl to patirtų nuostolių.

PL Zamocowanie do ściany / Zabezpieczenie przed wywróceniem

Uwaga ! Zalegająca instrukcję montażu proszę zachować do późniejszego wykor-zystania i na wypadek pytań wyjaśniających.

Uwaga ! Zamocowanie do ściany musi być zamontowane ! Przez niezamocowanie lub błędy montaż zabezpieczenia przed wywróceniem mebel może się przewrócić i ludzie mogą odnieść ciężkie obrażenia w wyniku przegięcia. Mebel musi być ściśle zamocowany do ściany. Środków do zamocowania do ściany nie są dołączone.

Pri montážíz konečnému naležy správiť do stien v svojom dome. Eventálne proszę zasięgnąć porady w lokalnym handlu budowlanym.

Proszę pamiętać, że, w obrębie zamocowania nie mogą znajdować się żadne stęły instalacji elektrycznych oraz/lub instalacji gazowych, jak i żadne przewody zasłaniające lub osłaniające. Za niedbalstwo przyłączenia ściana-baldy (baldy) powstałe z tego powodu, nie przysięgniemy odpowiedzialności.

SE Vägmontering / tipsskydd

OBS ! Behåll den bifogade monteringsanvisningen för framtida behov och frågor.

OBS ! De medföljande väggfästena måste monteras ! Om fästskyddet saknas eller monteras på felaktigt sätt kan möbels valla omkuli och personer kan skadas svårt om de blir fastklämda. Möbels nästa brandskades stadii i vägg. Det medföljer inte något fästställninged för väggmonteringen.

Du bör skadad se efter vad det är för sorts vägg innan du påbörjar monteringen. Använd lämpligt fästställningsmaterial för väggar av olika typer. Både du bebod något rikt, såvidt dig då eventuellt till någon lokal handlare.

Obs.: På fästställningsområdet får det inte finnas några områden med elektriska installationer eller gas-installationer och inte heller några tillföres- eller avloppslösningsr.

V användare inte för någon felaktig vägg-dymling-förändelse eller skador som har uppstått tidigare.

HR Zidno pričvršćenje / Osiguranje od preketanja

Pozor ! Sačuvajte priloženu montažnu uputu za kasniju uporabu i za ponovne upite.

Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana ! Manjakom ili pogrešnom montažom ograničaja od nagibanja namještaj se može preokrenuti i time osobe mogu uključanjem biti teško ošteđene. Namještaj mora na zidu biti čvrsto uklopljen. Priložena sredstva za zidnu montažu nisu priložena.

Prije montaže obavezno provjeriti svojstvo zida i Uporabite priloženi materijal za pričvršćenje za vaše kućne zidove. U danom slučaju posavjetovati se sa mjesnom strukovnom trgovinom.

Pazite na to, da na području pričvršćenja ne smiju postojati nikakve električne ili plinske zone instalacija i nikakvi optični ili zvučnjakovi vodovi. Kod rešetkuz spoja zid-zidni i time nastali oštećenja ne pružamo nikakvu odgovornost.

CZ Připevnění na stěnu / Pojistka proti převrácení

Pozor! Příložený návod k montáži uschovejte pro pozdější použití a dolozy.

Pozor! Příložené schémky musí být namontovány na stěnu! Z důvodu chybějící nebo chybě montáže pojeřky proti převrácení může dojít k převrácení nábytku a těžkým zraněním osob. Příslušenství musí být namořeno ke stěně. Upevňovací prostředky pro nášeřování montáže nejsou součástí balení.

Při montáži bezpodmínečně skontrolujte kvalitu stěny! Použijte upevňovací materiál vhodný pro vaše stěny. Připadně si nechejte poradit ve svém místním specializovaném obchodě.

Majte na paměti, že v oblasti upevnení se nesmí vyukovat žádné zóny elektrické alebo plynové inštalácie a žiadna prílohy. Za neobdobu upevnení hmotnosť do stěny v škody v souvislosti s tím vzniklé nepřítelné odpovědnost.

RU Крепление к стене / защита от опрокидывания

Внимание! Пожалуйста, сохраняйте прилагаемую инструкцию для дальнейшего использования мебели или вопросов, которые могут возникнуть.

Внимание! Обязательно используйте прилагаемые крепления стеной! Если мебель не закреплена или закреплена неправильно, существует опасность опрокидывания, в результате которого люди могут тяжело травмироваться. Крепления должны быть правильно закреплены к стене. Крепелк для монтажа к стене не прилагаются.

Перед монтажом обязательно проверьте прочность стеной! Используйте материалы, предназначенные для вашего типа стеной. При необходимости проконсультируйтесь у специалистов.

Убедитесь, что в зоне монтажа нет никаких электрических, газовых, водопроводных и канализационных сетей. Используйте крепежные средства, которые соответствуют Вашему типу стеной. При нукова се проконсультируйте в местной специализирован магазин.

Убедитесь, что в зоне монтажа нет никаких электрических, газовых, водопроводных и канализационных сетей. Используйте материалы, предназначенные для вашего типа стеной. При необходимости проконсультируйтесь у специалистов.

VG Zacreplvane kŧm stena / Фиксатор против преобръщане

Внимание! Запазете приложената инструкция за монтаж за по-късна употреба и въпроси.

Внимание! Приложените закрепления за стена трябва да бъдат монтирани! Ако не се монтира фиксатор против преобръщане или се монтира грешно мебелта може да падне и сериозно да нарани хора като ги припне. Мебелта трябва да се закрепи здраво за стеной. Закрепящите средства за монтаж на стеной не са приложени.

Преди монтажа задължително проверете структурата на стеной! Използвайте крепежни средства, които са подходящи за Вашата стена! При нукова се консултирайте в местной специализиран магазин.

Внимание! Да няма електрически, газови и инсталационни зони както и закриващи или отиващи търби в зоната на закрепване. Използвайте крепежни средства, които са подходящи за Вашата стена! При нукова се консултирайте в местной специализиран магазин.

SI Pritrditev na zid / Zaščita pred prevrnitvijo

Pozor ! Pritrditve navodila za sestavo shranite za kasnejšo uporabo in pov-ratne informacije.

Pozor ! Namontirati je potrebno pričrvene elemente za pritrditev na zid ! Zid mora biti naprečo montažo zadošč pred prevrnitvijo, se poškodo lahko preme in z vključanjem močno poškoduje osebe. Pohižilo mora biti trdno zasidrano v zid. Pritrdilna sredstva za montažo na zid niso priložena.

Pred montažo je obvezno potrebno preveriti kakovost zidu i Zid mora biti naprečo uporabljen primeren pritrdilni material. Po potrebi si posvete svetloval pri vašem lokalnem specializiranem trgovcu.

Upoštevajte, da v območju pritrditveja ne sme biti nobenih električnih in/ali plinskih instalacij in nobenih do-vodnih ali odvodnih napeljav. Za nepravilno povzrozo zidu-vraba in zaradi ne nastalo škodo, ne prevzemamo nobenega jamstva.

FI Seinäkiinnitys / kaatumisen esto

Huomio! Säilytä ohjeisel kokoomisohejeet myöhempää käyttöä tai mahdollisia kysymyksiä varten.

Huomio! Toimituksen mukana olevat seinäkiinnikkeet on asennettava ! Jos kaatumisen esto ei asenneta tai jos se asennetaan virheellisesti, saatua huonekalu kaatua, aiheuttaa turistuma-varaa sekä vakavia henkilövammoja. Huonekalu tulee kiinnittää luotavasti seinään. Seinäkiinnityksen tarvittava kiinnitysmateriaali ei kuulu toimitukseen.

Tarkista seinän rakenne ehdottomasti ennen asennusta ! Käytä seinäkiinnityksen sopivia osia. Kälnny tarvittaessa paikkakunnalla olevan alan erikoisliikkeen puoleen.

Huoma, että asennuskohde ei saa olla sähkö- eikä kaasuliitteiden asennusalueella eikä kohteessa saa olla putki- eikä liitäntäjohtoja. Ennen dän valittava valittava seinään tulipalusta ja sen aiheuttamista vahingoista.

DK Vægfastgørelse / Tipsikring

OBS ! Opbevar vedlagte montagevejledning for senere brug eller spørgsmål.

Giv op! Vedlagte vægfastgørelsesmidler SKAL monteres! En mangende eller ukorrekt anbragtpåklæning kan føre til, at møbelen vælter og forvolder alvorlig personskade. Møbeln skal sikket fastgøres til væggen. Fastgørelsesmidlerne for vægmontagen er ikke medleveret.

Inden montagen skal væggene besiktfærdigt kontrolleres ! Brug fastgørelsesmidler, som passer til din væg, spring ved tvr den forhandler. Husk, at der ikke må forefindes nogen form for el-, gas-, vand- eller afbæledninger i fastgørelsesområdet. Vi kan ikke gøres ansvarlig for skadevne, såvde resultatet af væggen og dens evt. opståede skader.

CN 墙面安装/倾斜保护

注意 : 请保留随附的安装说明, 以备将来您有任何疑问时作为参考。

注意 : 附带的墙壁安装组件必须安装! 如果保护保护装置未安装或安装不正确, 家具可能翻倒, 如果翻本住, 会造成严重的人身伤害。家具必须牢固地固定在墙上。不包含用于墙壁安装的附件材料。

安装前必须检查墙面的性能! 请使用适当的墙壁安装附件材料。如有必要, 请咨询当地的专业经销商。

请注意, 在安装家具的地方, 不得有电气和/或气体安装区域, 也不能有供应或处理管道。对于不正确的墙上的插头连接及由此造成的任何损坏, 我们不承担任何责任。

AR تثبيت على الحائط / إية التثبيت ضد الانقلاب

التثبيت على الحائط / إية التثبيت ضد الانقلاب, أنظر دليل التركيب المرفق.

الخص مناطق التركيب

إرشاد بشأن المخاطر

التثبيت على الحائط / إية التثبيت ضد الانقلاب

من الممكن لآلات أن يلق وأن يلق إيقاعه على الأشخاص إصابات جسيمة بهم عند تركيز بشكل ناقص أو خفيف.

يجب أن يثبت الآلات على الحائط بشكل صحيح.

وسائل التثبيت الخاصة بالحائط غير مرفقة.

لا بد من فحص مثنية الحائط قبل التركيب

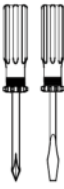
يرجى استخدام مواد تثبيت مثالية لمنع البروز في مناطق تركيز عند الحدية التوجه بطلب الشرطة إلى التاجر المتخصص في مكان سكنكم.

يرجى تثبتكم من خلال موديل التثبيت من إية مناطق تركيز قبل تركيب للتهريب وإزالة الغاز وإية التأسيس لتزويد بسلامة أو تثليث لتصرف الصفي.

لا تتحمل أية مسؤولية عن أية أضرار أو تلفات ونوصّل خالص التمسار على الحائط.

التثبيت على حائط دليل التركيب المرفق لأشخاص استخدام لآلما وأشخاص مرآجه عند وجود أية أسئلة أو استفسارات.

Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2625 **Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /** **инструкция по использованию / 使用说明**

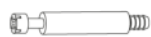
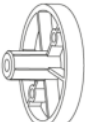


www.blauer-engel.de/uz38
 • emissionsarm
 • Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
 • in der Wohnwelt gesundheitlich unbedenklich

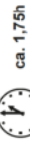


PAIDI Möbel GmbH
 Hauptstraße 67
 D-97840 Haltenbrunn

Kindervelten

A		8x	681 5839	B		6,3 x 18 16x	681 5095	C		11x	681 0770	D		33x	681 0351	E		1x	681 1664	F		3x	681 8010	G		6,3 x 20 12x	681 5094	H		M6 x 65 1x	681 3972	I		M6 x 35 4x	681 3954
J		4x	681 5844	K		3,5 x 15 8x	681 4908	L		M6 8x	681 0801	M		6,3 x 11 8x	681 5066	N		M6 x 40 4x	681 3955	O		SW6 1x	681 3015	P		SW4 1x	681 3011	Q		WEISS 11x	681 7485	R		11x	681 0852
R1				R2		M6 x 42 4x	681 2555	S1		4x	681 8039					681 0402																			
115 8321 + 115 8371													115 8326 + 115 8376																						
W		Weiss white ø10 x 15 12x	683 0051	X		Weiss white ø5 x 8 20x	683 0061	Y		Weiss white ø7 x 13 6x	683 0011	Z		Weiss white ø7 x 13 1x	683 0021																				
W		Beige beige ø10 x 15 12x	683 0028	X		Beige beige ø5 x 8 6x	683 0065	Y		Beige beige 5,4 x 13 5x	683 0005	Z		Weiss white ø7 x 13 1x	683 0021																				
																																			
Matratzenrost-Sicherungen Screw in the mattress base board Visser l'angle du sommier De hoek van de matrasbodem vastzetten Установка крепежа в основание матраса 插入床垫底部，进行固定																																			

Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2625 **Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /** **инструкция по использованию / 使用说明**



ca. 1,75h



www.blauer-engel.de/uz38
 • emissionsarm
 • Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
 • in der Wohnwelt gesundheitlich
 unbedenklich



PAIDI Möbel GmbH
 Hauptstraße 67
 D-97840 Hafenlohr

Kindervelten



A		8x	681 5639	B		6,3 x 18 16x	681 5095	C		11x	681 0770	D		33x	681 0351	E		1x	681 1664	F		3x	681 8010	G		6,3 x 20 12x	681 5094	H		M6 x 65 1x	681 3972	I		M6 x 35 4x	681 3954												
J		4x	681 5844	K		3,5 x 15 8x	681 4908	L		M6 8x	681 0801	M		6,3 x 11 8x	681 5066	N		M6 x 40 4x	681 3955	O		SW6 1x	681 3015	P		SW4 1x	681 3011	Q		WEISS 11x	681 7485	R1		4x	681 8198	R2		M6 x 42 4x	681 2555	S1		4x	681 8039	S2		ø8 x 45 8x	681 0402
T		Weiss white ø10 x 15 12x	683 0051	U		Weiss white ø5 x 8 20x	683 0061	V		Weiss white 5,4 x 13 6x	683 0011	W		Weiss white ø7 x 13 1x	683 0021	X		4x	681 8039	Y		4x	681 8039	Z		4x	681 8039	AA		4x	681 8039	AB		4x	681 8039	AC		4x	681 8039								

Matratzenrost-Sicherungen einlegen des Matratzenrostes

Screw on the mattress base bracket
Visser l'angle du sommier
De haak van de matrassbodem
Yrnuur pesamuur dpa matrass
yрнуур песамауу дпа матраца

插入床垫底座后，将

Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2625 **Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /** **инструкция по использованию / 使用说明**



PAIDI Möbel GmbH
 Hauptstraße 67
 D-97840 Haltenhof

Kindervelten

www.blauer-engel.de/uz38
 • emissionsarm
 • Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
 • in der Wohnwelt gesundheitlich unbedenklich

RAL GÜTEZEICHEN
M
 MÄBEL
 PRODUKT
 QUALITÄT
 M19792558

A		8x	681 5639
B		6,3 x 18 16x	681 5095
C		11x	681 0770
D		28x	681 0351
E		1x	681 1664
F		3x	681 8010
G		6,3 x 20 12x	681 5094
H		M6 x 65 1x	681 3972
I		M6 x 35 2x	681 3954

J		4x	681 5844
K		3,5 x 15 8x	681 4908
L		M6 8x	681 0801
M		6,3 x 11 8x	681 5066
N		1x	681 3015
O		1x	681 3011
P		11x	681 0852
Q		11x	681 7485
R		4x	681 8203
S		4x	681 2555
T		4x	681 8039

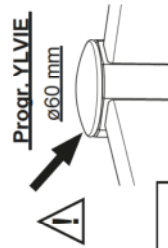
R1		4x	681 8203
R2		M6 x 42 4x	681 2555
S1		4x	681 8039

115 8301 + 115 8351

W		Weiss white	ø10 x 15 12x	683 0051
X		Weiss white	ø5 x 8 20x	683 0051
Y		Weiss white	5,4 x 13 8x	683 0011
Z		Weiss white	ø7 x 13 1x	683 0021

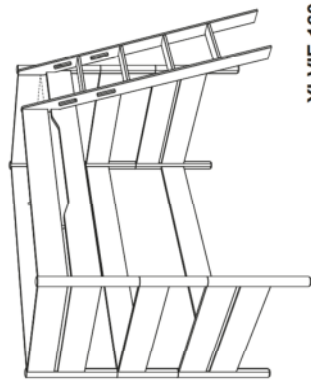
115 8306 + 115 8356

W		Beige beige	ø10 x 15 12x	683 0028
X		Beige beige	ø5 x 8 20x	683 0065
Y		Beige beige	5,4 x 13 8x	683 0005
Z		Weiss white	ø7 x 13 1x	683 0021



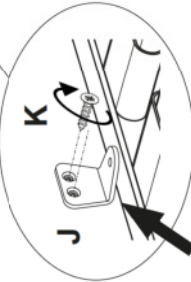
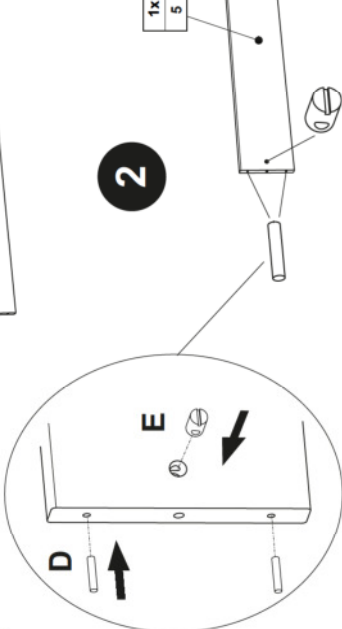
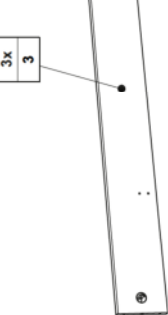
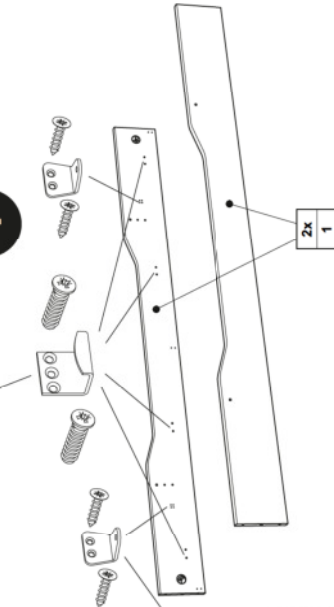
Seite 3 von 9

PK-Nr. 2625 Stand 01/2016 Ä: 07/2022



YLVIE 160
 90x200
115 8301
115 8306

YLVIE 160
 120x200
115 8351
115 8356



Matratzenrost-Sicherungswinkel (J) nach dem einlegen des Matratzenrostes anschrauben.

Screw on the mattress base bracket (J) after inserting the mattress base.
 Visser l'angle du sommier (J) après avoir posé ce dernier.
 De hoek van de matrasmodem (J) na het plaatsen van de matrasmodem vastschroeven.

Уголки решетки для матраса (J) привинчиваются при каждом вставлении решетки.
 插入床垫底座前，将上床垫底座支架的角铁 (J)。

Gebrauchsanleitung PK-Nr. 2625 **Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /** **инструкция по использованию / 使用说明**



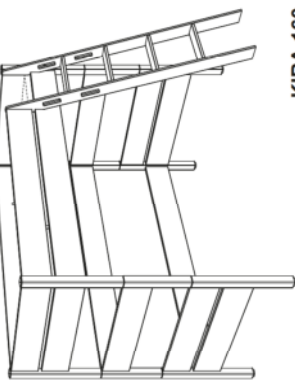
ca. 1,75h



www.blauer-engel.de/uz38
 • emissionsarm
 • Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft
 • In der Wohnwelt gesundheitlich
 unbedenklich



PAIDI Möbel GmbH
 Hauptstraße 67
 D-97840 Haltenahr



KIRA 160
 90x200
117 8304
117 8308
KIRA 160
 120x200
117 8354
117 8358

A		8x	681 5839	B		6,3 x 18 16x	681 5095	C		11x	681 0770	D		28x	681 0351	E		1x	681 1664	F		3x	681 8010	G		6,3 x 20 12x	681 5094	H		M6 x 65 1x	681 3972	I		M6 x 35 2x	681 3954
J		4x	681 5844	K		3,5 x 15 8x	681 4908	L		M6 8x	681 0801	M		6,3 x 11 8x	681 5066	N		SW3 1x	681 3015	O		SW4 1x	681 3011	P		WEISS 11x	681 7485	Q		11x	681 0852				
R1		4x	681 8198	R2		M6 x 42 4x	681 2555	S1		4x	681 8039																								
W		Weiss white	ø10 x 15 12x	X		Weiss white	ø5 x 8 20x	Y		Weiss white	5,4 x 13 8x	Z		Weiss white	ø7 x 13 1x																				
			683 0051				683 0061				683 0011				683 0021																				

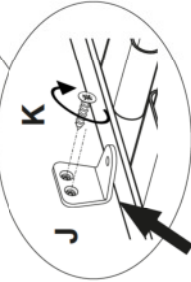
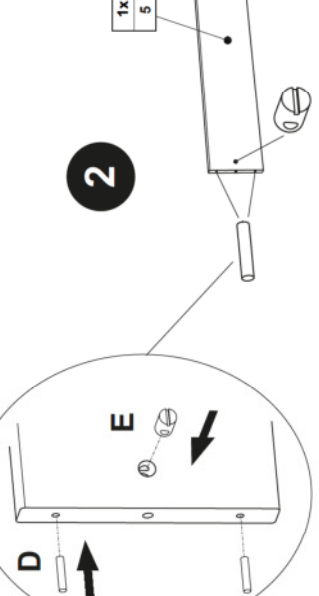
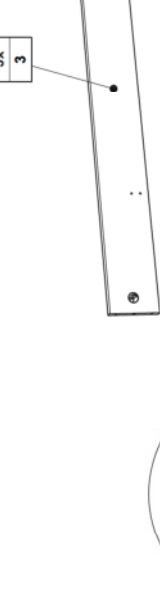
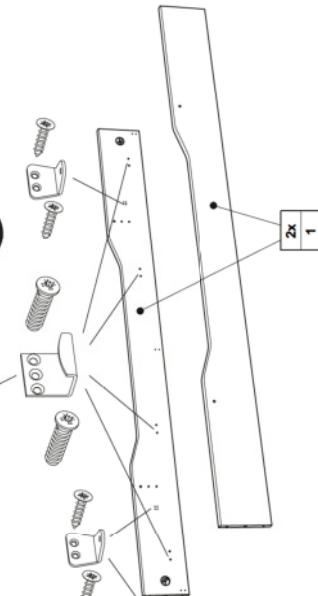


Matratzenrost-Sicherungen einlegen des Matratzenrosts

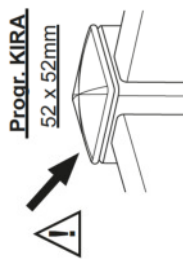
Screw on the mattress base bracket
Visser l'angle du sommier
De hoek van de matrasbodem
Угол крепления матраса

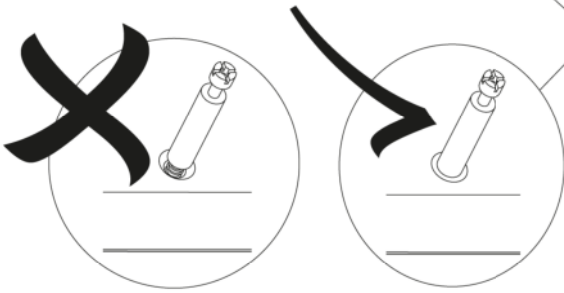
Yoursen pourriez pas sans ça
Вы не сможете без этого
Yoursen olmadan olmaz

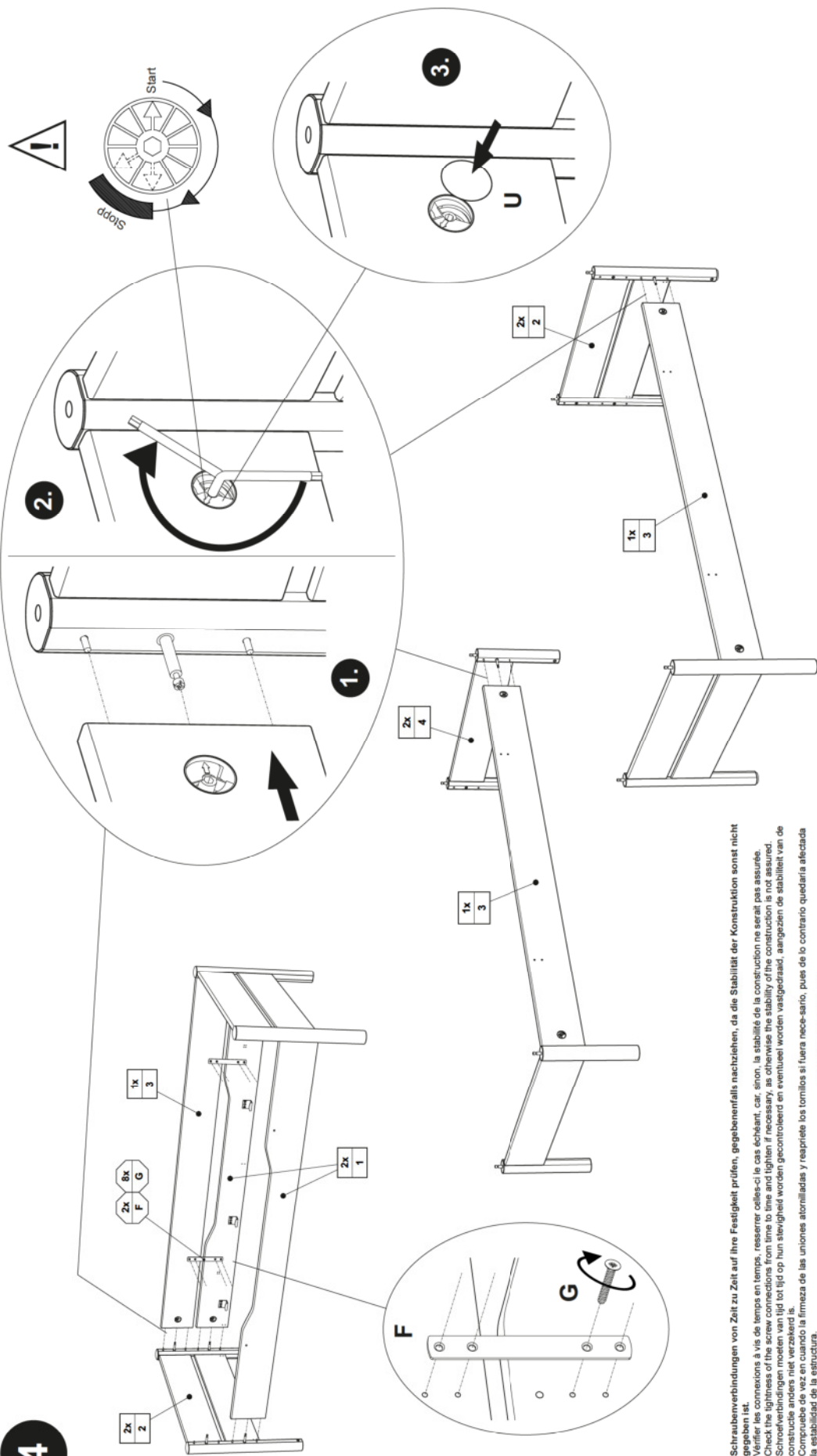
插入床板底座后，杆



Matratzenrost-Sicherheitswinkel (J) nach dem einlegen des Matratzenrostes anschrauben.
 Screw on the mattress base bracket (J) after inserting the mattress base.
 Visser l'angle du sommier (J) après avoir posé ce dernier.
 De hoek van de matrassbodem (J) na het plaatsen van de matrassbodem vastschroeven.
 Уголки крепления для матраса (J) прикрепить к углам основания кровати.







DE Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.

FR Vérifier les connexions à vie de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.

GB Check the connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction will not be guaranteed.

NL Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgetrokken, vanwege de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.

ES Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedará afectada la estabilidad de la estructura.

GR Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κολλημένων συνδέσεων κι (εάν όσον είναι ανάγκη), τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η σταθερότητα της

IT Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a vite, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.

CZ Cas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.

PL Wykazać zwrócić uwagę na sprawność od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcić, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.

BG Проверете и при необходимостта от време на време дали болтовете са добре затягнати. Тъй като в тропически климат не може да се гарантира стабилността на конструкцията.

HR Spojeve vijaka s vremenom na vrijeme provjeriti u svaki trenutak, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.

LT Kartais patikrinkite varžų jungčių stiprumą, prireikus suvėžkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebūna stabil.

RU Проверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.

CN 请经常的检查连接处的螺栓，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。

DE Pflegenhinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.

FR Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce.

GB Caring for the...: In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.

NL Verzorgingsaanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelverzorgingsmiddel gebruiken.

ES Recomendación de mantenimiento: Para limpiar las superficies utilizar un paño ligeramente húmedo o un producto comercial para muebles.

GR Οδηγίες συντήρησης: Για το καθαρισμό των επιφανειών χρησιμοποιήστε ένα απαλό υγρό καθαριστικό προϊόν ή κάποιο εμπορικό προϊόν για έπιπλα.

IT Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzare un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.

CZ Pokyny k údržbě: Na čištění povrchů použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetrování nábytku.

PL Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.

BG Указание за поддръжане: Използвайте леко напъхната кърпа или обикновен препарат за поддръжане на мебели, за да подмиристе повърхностите.

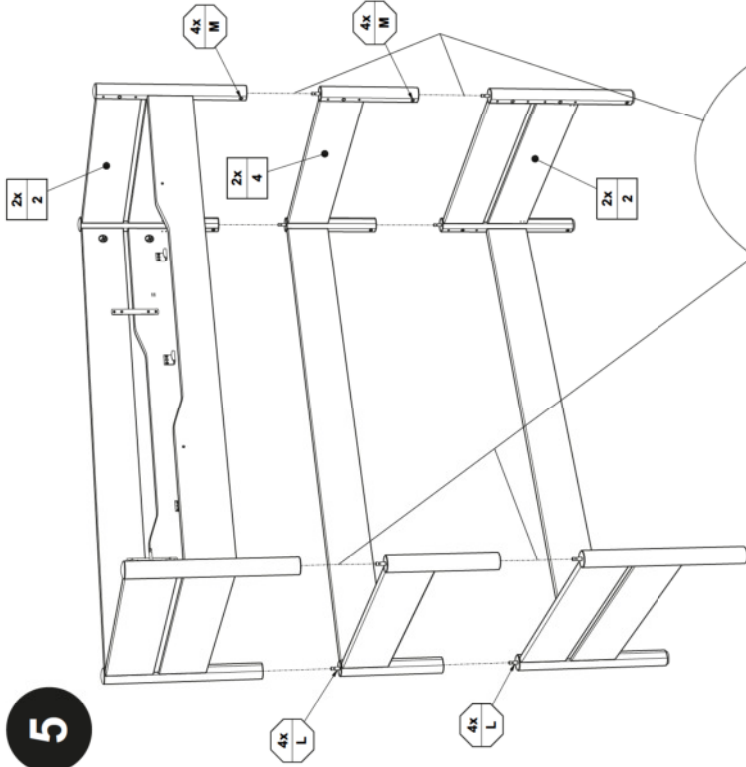
HR Upute za negu: Za čišćenje površina upotrijebite jednu lako navlaženu krp i trgovao uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.

LT Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pailuoste arba parduotuviuose parduojamu priežiūros priemonėmis.

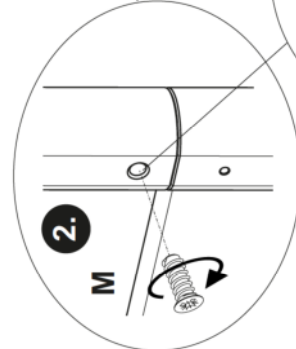
RU Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.

CN 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

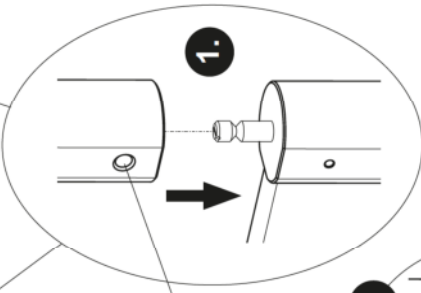
5



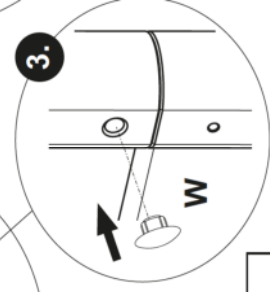
2.



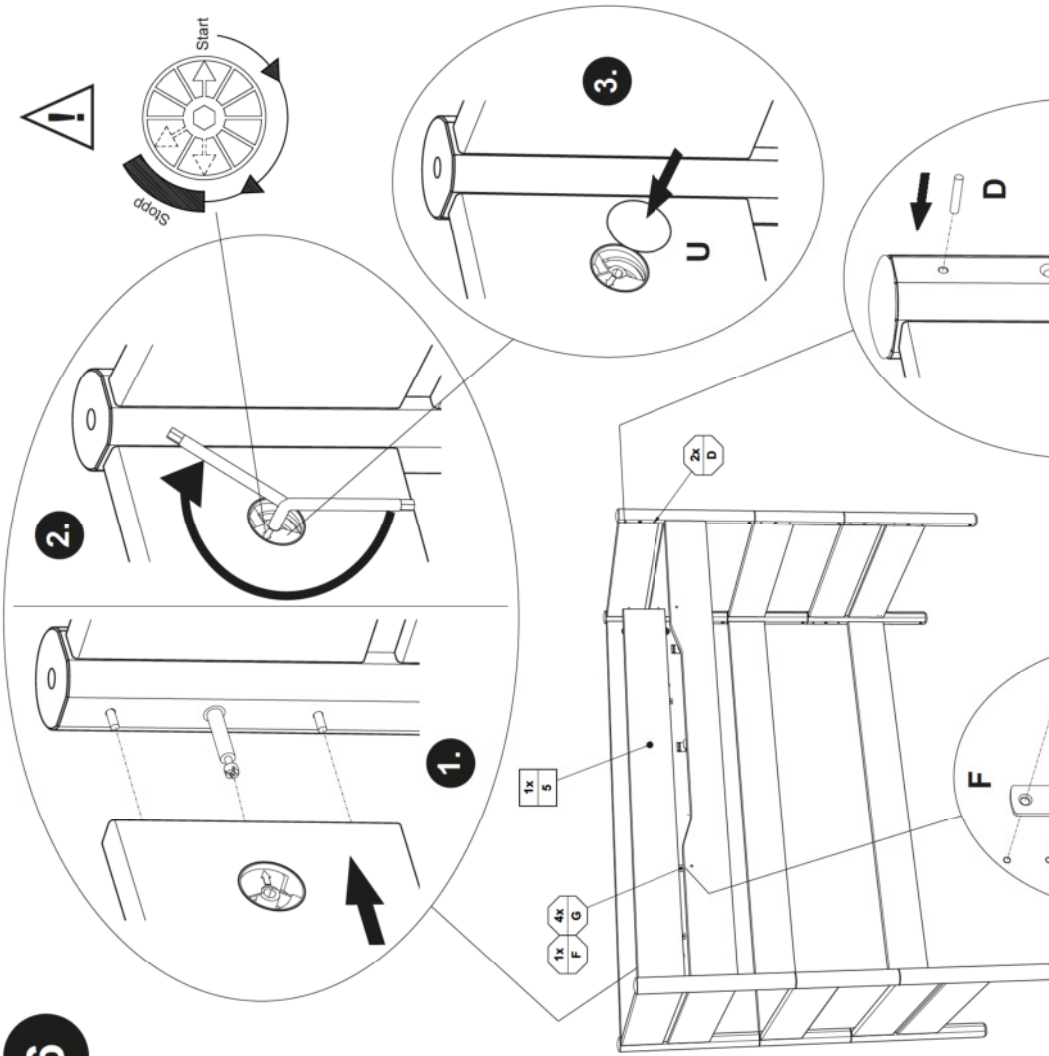
1.



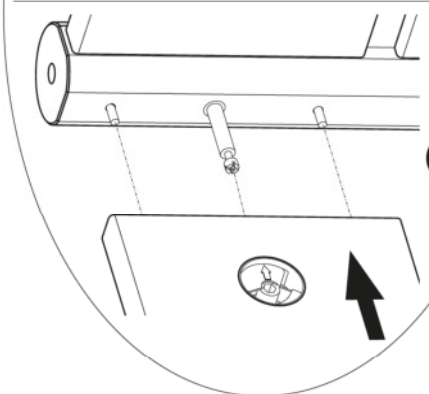
3.



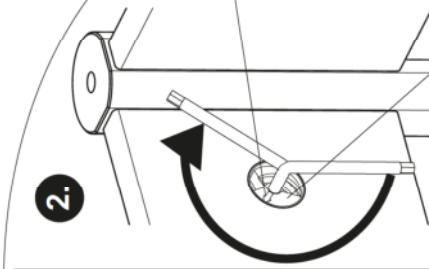
6



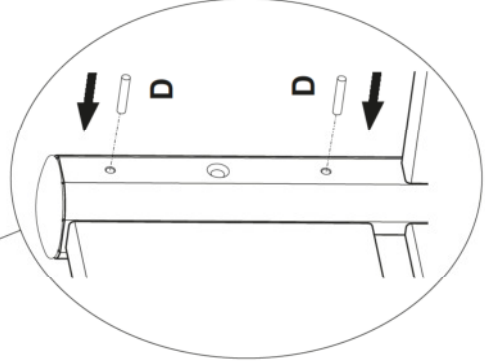
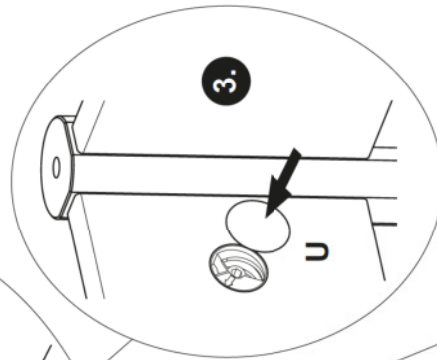
1.



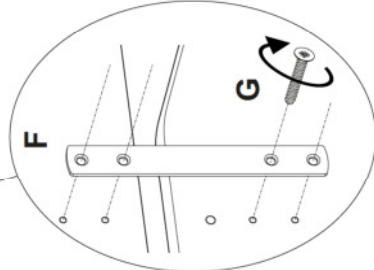
2.



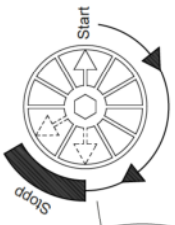
3.



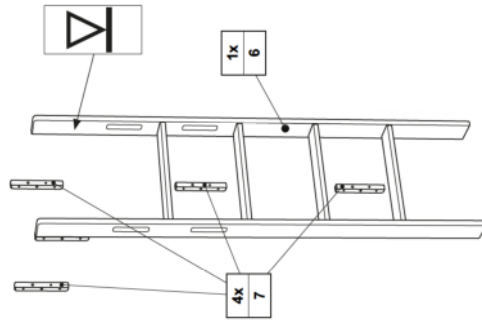
F



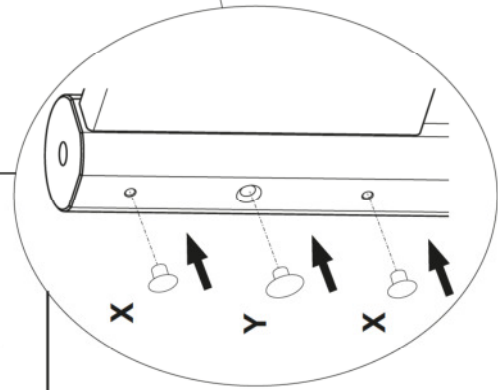
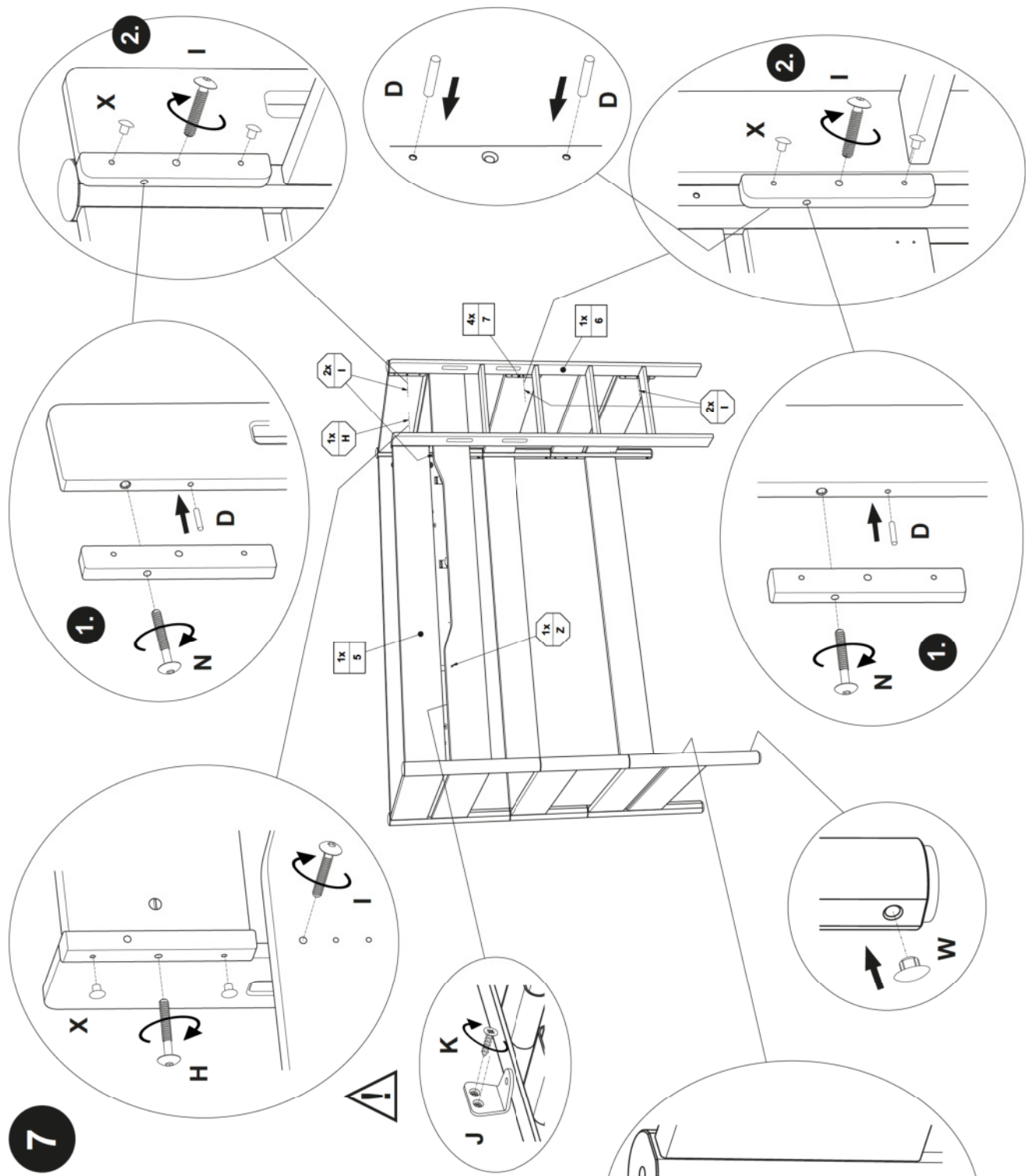
G



YLVIE 160 90x200	YLVIE 160 120x200
<u>115 8321</u>	<u>115 8371</u>
<u>115 8326</u>	<u>115 8376</u>
KIRA 160 90x200	KIRA 160 120x200
<u>117 8324</u>	<u>117 8374</u>
<u>117 8328</u>	<u>117 8378</u>



7



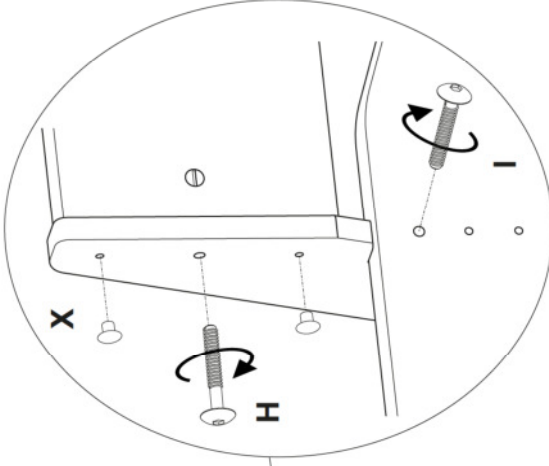
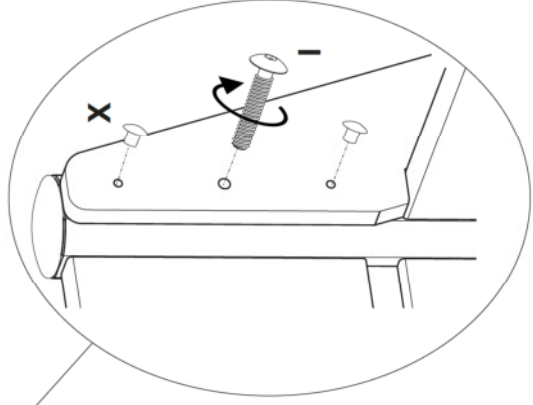
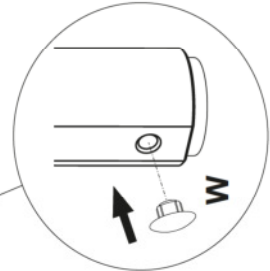
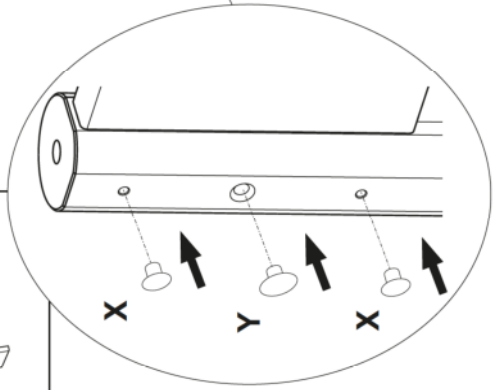
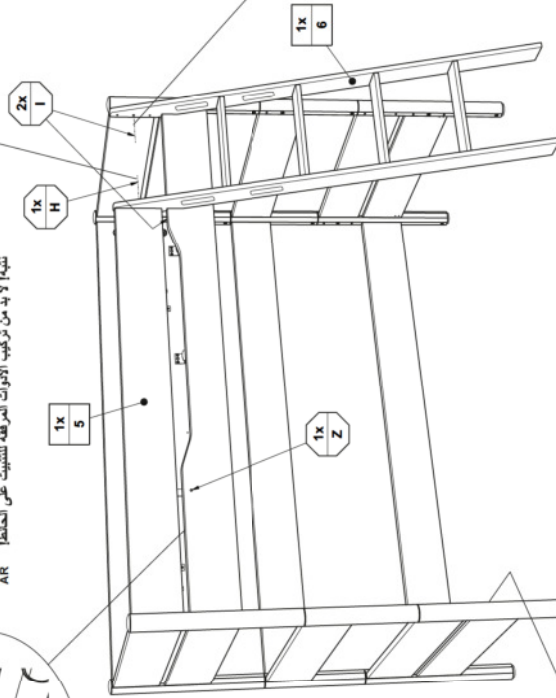
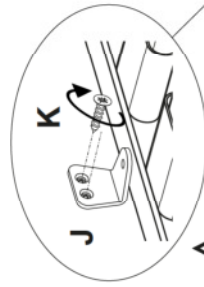
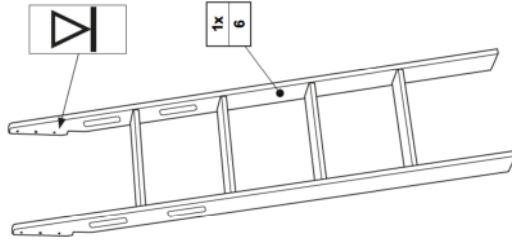
YLVIE 160 90x200	YLVIE 160 120x200
115 8301	115 8351
115 8306	115 8356
KIRA 160 90x200	KIRA 160 120x200
117 8304	117 8354
117 8308	117 8358

8

siehe PK-Nr. 2800

Warnhinweis !

DE Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !
FR Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !
GB Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !
NL Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !
ES ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse !
GR Προσοχή ! Τα εφόδια τοίχης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !
CZ Pozor ! Přiložené stěnové držáky musí být namontovány na stěnu !
CZ Pozor ! Namontovat držáky musí být před montáží na zid !
PL Uwaga ! Załączone zaopasowania do ściany muszą być zamontowane !
BG Разор ! Приложените закрепявания за стена трябва да бъдат монтирани !
HR Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
LT Dėmesio ! Pridedamas tvirtinimo prie sienos detalės reikia sumontuoti !
RU Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стены !
CN 注意 ! 附带的墙体安装组件必须安装 !
AR تنبيه ! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة لتثبيت على الحائط !



DE ACHTUNG - Wichtige Sicherheitshinweise ! Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.

- Die Anleitungen des Herstellers sind stets zu befolgen.
- Das Etagenbett sollte von 2 Personen aufgebaut werden.
- **ACHTUNG !!** Die Sicherheit unserer Spiel-, Hoch- und Etagenbetten nach EN 747 ist nur bei Verwendung unserer Federleistenrahmen (ohne Verstellmöglichkeit) gewährleistet!
- Entspricht der Norm EN 747 Teil 1+2 Ausgabe 2015.
- Empfohlene Matratzengröße 900 (1200) /2000/140 mm.
- Bitte verwenden Sie keine Matratze, die dicker als 140 mm ist.
- Achten Sie auf die Markierung am Leiterpfosten (roter Pfeil) des Bettes, dieser zeigt die zulässige Matratzhöhe an.
- **WARNHINWEIS:** Hochbetten und das obere Bett von Etagenbetten sind für Kinder unter 6 Jahren aufgrund der Verletzungsgefahr durch Herabfallen nicht geeignet.
- **WARNHINWEIS:** Bei unsachgemäßem Gebrauch können Etagenbetten und Hochbetten eine ernste Verletzungsgefahr durch Strangulation darstellen.
- Gegenstände, die nicht für den Gebrauch mit dem Bett bestimmt sind, dürfen niemals an einem Teil des Etagenbettes befestigt oder aufgehängt werden, dies gilt z. B., aber nicht ausschließlich, für Seile, Schnüre, Kordeln, Haken, Gürtel und Taschen.
- Matratzenrost-Winkel (J) nach dem Einlegen des Matratzenrostes anschrauben.
- Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.
- **WARNHINWEIS:** Das Etagenbett/Hochbett darf nicht benutzt werden, wenn ein konstruktives Bauteil beschädigt ist oder fehlt.
- **WARNHINWEIS:** Kinder können zwischen dem Bett und der Wand, einer Dachschräge, der Zimmerdecke, angrenzenden Einrichtungsgegenständen (z. B. Schränken) und usw. eingeklemmt werden. Um ernste Verletzungsgefahr zu vermeiden, darf der Abstand zwischen der Oberkante der Absturzsicherung und der angrenzenden Struktur 75 mm nicht überschreiten oder muss größer sein als 230 mm
- Der Sicherheitsaufkleber darf auf keinen Fall entfernt werden!
- Es ist für eine ausreichende Raumbelüftung zu sorgen, um die Luftfeuchte niedrig zu halten und eine Schimmelbildung im und um das Bett zu verhindern.

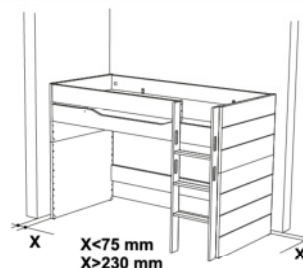
ACHTUNG !! Betrifft Spielbetten mit Rutsche.

- Achten Sie beim Aufbau des Spielbettes darauf, dass am Auslauf der Rutsche genügend Freiraum vorhanden ist, damit Ihr Kind gefahrlos das Rutschen beenden kann. Es besteht sonst Verletzungsgefahr für ihr Kind.
- Achten Sie darauf, dass auf, an und nach der Rutsche keine Gegenstände vorhanden sind, die das Rutschen behindern könnten. Es besteht sonst Verletzungsgefahr für ihr Kind.
- Aufbau auch spiegelbildlich möglich !

FR ATTENTION - Indications de sécurité importantes !

Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour une utilisation ultérieure.

- Toujours bien respecter les instructions du fabricant.
- Le lit à étages doit être assemblé par deux personnes.
- **ATTENTION !!** La sécurité de nos lits de jeu, hauts et à étages selon la norme EN 747 n'est garantie que si vous utilisez nos sommiers à lattes (sans possibilité de réglage) !
- Correspond à la norme EN 747 Partie 1+2, édition 2015.
- Dimensions de matelas recommandées : 900/2000/140 mm.
- Veuillez n'utiliser aucun matelas de plus de 140 mm d'épaisseur.
- Observez le marquage sur le montant de l'échelle (flèche rouge) du lit, celui-ci indique la hauteur de matelas admissible.
- **AVERTISSEMENT :** les lits mezzanines et le lit supérieur des lits superposés ne conviennent pas pour les enfants de moins de 6 ans en raison du risque de blessure par chute.
- **AVERTISSEMENT :** l'utilisation incorrecte des lits superposés et lits mezzanines présente un risque de blessure sérieux par étranglement. Il est interdit de fixer ou de suspendre des objets non destinés à l'utilisation du lit sur une partie du lit superposé, ceci s'applique, mais sans s'y limiter, aux cordes, cordons, ficelles, crochets, ceintures et sacs.
- Visser les équerres du sommier (J) après avoir mis en place le sommier.
- Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.
- **AVERTISSEMENT :** le lit superposé/lit mezzanine ne doit pas être utilisé en cas d'endommagement ou d'absence d'un élément de construction.
- **AVERTISSEMENT :** les enfants peuvent rester coincés entre le lit et le mur, un pan du toit, le plafond de la chambre, des objets avoisinants de l'aménagement (par ex. armoires) etc. Pour éviter un risque de blessure sérieux, la distance entre l'arête supérieure de la protection anti-chute et la structure avoisinante de 75 mm ne doit pas être dépassée ou doit être supérieure à 230 mm.
- Ne retirer l'étiquette de sécurité en aucun cas !
- Il faut garantir une aération suffisante de la pièce pour que le taux d'humidité reste bas et pour éviter la formation de moisissures dans le lit et autour de ce dernier.



- **ATTENTION !!** Concerner les lits de jeu avec toboggan.
- Lors du montage du lit de jeu, veillez à laisser suffisamment d'espace à la sortie du toboggan, afin que votre enfant puisse achever sa descente sans danger. Sinon, votre enfant risque de se blesser.
- Veillez à ce qu'aucun objet pouvant empêcher la descente ne se trouve sur, contre et derrière le toboggan. Sinon, votre enfant risque de se blesser.

- Montage inversé (effet miroir) également possible !

GB ATTENTION - Important Safety Instructions ! Read the instructions carefully and keep for future use.

- The manufacturer's instructions must be followed at all times.
- The bunk bed should be put together by 2 people.
- **ATTENTION !!** The safety of our play beds, loft beds and bunk beds according to EN 747 is only guaranteed when using our slatted frames (without adjustment option)!
- Complies with EN 747 parts 1+2, 2015 edition.
- Recommended mattress size 900/2000/140 mm.
- Please do not use a mattress that is deeper than 140 mm.
- Note the mark on the ladder post (red arrow) of the bed, this indicates the allowable mattress height.
- **WARNING:** Loft beds and the upper bed of bunk beds are not suitable for children under 6 years of age due to the risk of injury from falling.
- **WARNING:** If used incorrectly, bunk beds and loft beds may pose a serious risk of injury from strangulation. Items not intended for use with the bed must never be attached to or suspended on a part of the bunk bed; this applies for example – but not only – to ropes, laces, cords, hooks, belts and bags.
- Screw on the mattress slat bracket (J) after inserting the slatted frame.
- Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.
- **WARNING:** The loft bed/bunk bed must not be used if a structural component is damaged or missing.
- **WARNING:** Children can become trapped between the bed and the wall, a sloping roof, the ceiling, adjacent furnishings (e.g. wardrobes) and so on. In order to avoid a serious risk of injury, the distance between the upper edge of the guardrail and the adjacent structure must not be more than 75 mm or must be greater than 230 mm.
- The safety sticker must not be removed under any circumstances!
- It is important to ensure sufficient room ventilation in order to keep the air humidity low and prevent the formation of mould in and around the bed.

ATTENTION !! Refers to play beds with slide.

- When constructing the play bed, ensure that there is sufficient space available at the bottom of the slide so that your child can stop sliding safely. Otherwise, there is a risk of injury to your child.
- Make sure that there are no objects on or at the exit to the slide which could hinder the sliding process. Otherwise there is a risk of injury to your child.
- Mirror image construction also possible!

NL LET OP – Belangrijke veiligheidsinstructies !

De gebruiksaanwijzing moet zorgvuldig worden gelezen en worden bewaard voor later gebruik..

- De instructies van de fabrikant moeten steeds in acht worden genomen.
- Het stapelbed moet door 2 personen worden opgebouwd.
- **LET OP !!** De veiligheid van onze speelbedden, hoogslapers en stapelbedden conform EN 747 is alleen gegarandeerd bij gebruik van onze matrassenbodems (zonder verstelmogelijkheid)!
- Beantwoordt aan de norm EN 747 deel 1+2 uitgave 2015.
- Aanbevolen matrasafmetingen 900/2000/140 mm.
- Gebruik geen matras die dikker is dan 140 mm.
- Let op de markering op de stijl van de ladder (rode pijl) van het bed, deze geeft de toegestane matrashoogte aan.
- **WAARSCHUWING:** Hoogslapers en het bovenste bed van stapelbedden zijn niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 jaar omwille van het gevaar voor lichamelijk letsel door naar beneden vallen.
- **WAARSCHUWING:** Bij onoordeelkundig gebruik kunnen stapelbedden en hoogslapers een ernstig gevaar voor lichamelijk letsel door strangulatie vormen. Voorwerpen die niet bestemd zijn voor gebruik met het bed mogen nooit aan een deel van het stapelbed worden bevestigd of ophangen, dit geldt bijvoorbeeld onder andere maar niet uitsluitend voor kabels, touwen, koorden, haken, riemen en tassen.
- De haken voor de lattenbodem (J) moeten na het aanbrengen van de lattenbodem worden vastgeschroefd.
- Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.
- **WAARSCHUWING:** Het stapelbed/de hoogslaper mag niet worden gebruikt, wanneer een constructieonderdeel beschadigd is of ontbreekt.
- **WAARSCHUWING:** Kinderen kunnen gekneld geraken tussen het bed en de muur, een schuin dak, het plafond van de kamer, aangrenzende interieurobjecten (bijv. kasten) enz. Om gevaar voor ernstig lichamelijk letsel te vermijden, mag de afstand tussen de bovenkant van de valbeveiliging en de aangrenzende structuur niet groter zijn dan 75 mm of moet deze afstand groter zijn dan 230 mm.
- De veiligheidssticker mag in geen geval worden verwijderd!
- Er moet worden gezorgd voor voldoende ventilatie van de kamer, om de luchtvochtigheid laag te houden en schimmelvorming in en rond het bed te voorkomen.

LET OP !! Betreft speelbedden met glijbaan.

- Zorg er bij het opbouwen van het speelbed voor dat er aan de uitgang van de glijbaan voldoende vrije ruimte beschikbaar is, zodat uw kind zonder gevaar naar beneden kan glijden. Anders bestaat er gevaar voor lichamelijk letsel voor uw kind.
- Zorg ervoor dat er op, aan en na de glijbaan geen voorwerpen liggen, die het naar beneden glijden kunnen hinderen. Anders bestaat er gevaar voor lichamelijk letsel voor uw kind.
- Opbouw ook mogelijk in spiegelbeeld!

ATENCIÓN - Indicaciones de seguridad importantes !

Lea las instrucciones con atención y guárdelas para su uso posterior.

- Siga siempre las instrucciones del fabricante.
- El montaje de la cama litera deberían efectuarlo 2 personas.
- **¡ATENCIÓN!** La seguridad de nuestras camas de juego, camas altas y camas literas basadas en la norma EN 747 sólo está garantizada si se utilizan nuestros somieres (no ajustables).
- Cumple la norma EN 747 partes 1+2 edición 2015.
- Tamaño de colchón recomendado: 900/2000/140 mm.
- Le rogamos no utilice colchones con un grosor superior a 140 mm.
- Preste atención a la marca (flecha roja) en el poste de la escalera de la cama: indica la altura permitida del colchón.
- **AVISO:** Las camas altas, así como la cama superior de las literas, no son adecuadas para niños menores de 6 años, ya que existe riesgo de lesiones a causa de caídas.
- **AVISO:** El uso incorrecto de camas altas y literas puede representar un grave riesgo de lesiones por estrangulación. Los objetos que no están diseñados para el uso con la cama no se deben fijar ni colgar de la litera. Esto afecta, por ejemplo, pero no solamente, a cables, cordones, cuerdas, ganchos, cinturones y bolsas.
- Los ángulos (J) para asegurar el somier deben atornillarse una vez se haya colocado este.
- Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y respriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.
- **AVISO:** La litera/cama alta no deberá utilizarse si alguna pieza estructural está dañada o falta.
- **AVISO:** Los niños pueden quedar atrapados entre la cama y la pared, cubiertas inclinadas, techos o instalaciones adyacentes (p. ej. armarios), etc. Para evitar el riesgo de lesiones, la distancia entre la parte superior de la protección contra caídas y las estructuras limítrofes debe estar por debajo de los 75 mm o por encima de los 230 mm.
- El adhesivo de seguridad no debe retirarse jamás.
- Debe mantenerse una ventilación adecuada del espacio para que la humedad sea baja y evitar la formación de moho en y alrededor de la cama.
- **¡ATENCIÓN!** Con respecto a las camas de juego con tobogán:
 - Al montar la cama de juego, cuide de que a la salida del tobogán haya suficiente espacio libre, de modo que su niño pueda concluir el deslizamiento sin riesgo. De lo contrario su niño correría peligro de lastimarse.
 - Cuide de que sobre el tobogán, y delante de él no haya objetos que pudieran obstaculizar el deslizamiento. De lo contrario su niño correría peligro de lastimarse.
- También puede montarse invirtiendo los lados.

ΠΡΟΣΟΧΗ - Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας !

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως επιμελώς και φυλάξτε τις για αργότερη χρήση.

- Πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες του κατασκευαστή.
- Το πολυώροφο κρεβάτι πρέπει να συναρμολογείται από 2 άτομα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ !!** Η ασφάλεια των κρεβατιών παιχιδι, καθώς επίσης των υπεριωριμμένων και πολυώροφων κρεβατιών μας κατά το πρότυπο EN 747 εξασφαλίζεται μόνο με τη χρήση του πλαισίου μας ελαστικών σανίδων (δίκως δυνατότητα ρύθμισης)!
- Ανατοκρινεται στο πρότυπο EN 747 μέρος 1+2 έκδοση 2015.
- Συνιστάμενο μέγεθος στρώματος 900/2000/140 χιλ.
- Παρακαλώ μη χρησιμοποιείτε ένα στρώμα που υπερβαίνει σε πάχος τα 140 χιλ.
- Προσέχετε τη σήμανση στο δοκάρει σκάλας (κόκκινο βέλος) του κρεβατιού, που δείχνει το επιτρεπτό ύψος στρώματος.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υπεριωριμμένα κρεβάτια και η πάνω κλίση κοιкуτιών δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 6 ετών λόγω κινδύνου σωματικού τραυματισμού από πτώση.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε ακατάλληλη χρήση μπορεί να αποτελεσθούν τα υπεριωριμμένα κρεβάτια και οι κοιкуτές σοβαρό κίνδυνο σωματικού τραυματισμού από στραγγαλισμό. Αντικείμενα που δεν προβλέπονται για την χρήση με το κρεβάτι, σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να στερεώνονται ή να αναρρούνται σε κάποιο μέρος του υπεριωριμμένου κρεβατιού, αυτό ισχύει π.χ. μη αποκλειστικά όμως για σχοινιά, καρδόνια, άγκιστρα, ζώνες ή τσάντες.
- Μετά την τοποθέτηση του τελάρου στρώματος βιδώνετε τη γωνιώδη σύνδεση (J) του τελάρου στρώματος.
- Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Δεν επιτρέπεται η χρήση της κοιкуτάχτου υπεριωριμμένου κρεβατιού σε περίπτωση που υφίσταται βλάβη κατασκευαστικού στοιχείου ή σε περίπτωση που λείπει.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Παιδιά μπορεί να παγιδευτούν μεταξύ του κρεβατιού και του τοιού, κλίσης της σκεπής, της οροφής και γειτονικών αντικειμένων επίπλωσης (π.χ. ντουλαπιών). Για να αποφευχθούν σοβαροί κίνδυνοι τραυματισμού, δεν επιτρέπεται να γίνεται υπέρβαση της απόστασης μεταξύ του άνω άκρου της προστασίας από πτώση και της γειτονικής δομής πάνω από 75 mm ή πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 230 mm.
- Το αυτοκόλλητο ασφαλείας δεν επιτρέπεται να αφαιρεθεί σε καμία περίπτωση!
- Να φροντίζετε για επαρκή αερισμό του χώρου, προκειμένου να διατηρείται σε χαμηλά επίπεδα η υγρασία και να αποφεύγεται έτσι η δημιουργία μούχλας στο κρεβάτι και γύρω από αυτό.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ !!** Αφορά στα κρεβάτια παιχινιδία με τσουλθήρα.
 - Προσέξτε κατά τη συναρμολόγηση του κρεβατιού παιχινιδιού, να υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος εκεί που τελειώνει η τσουλθήρα, ώστε το παιδί σας να μπορεί να ολοκληρώσει το τσουλθήμα του ακίνδυνα. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού για το παιδί σας.
 - Προσέχετε επίσης, να μην υπάρχουν αντικείμενα πάνω, δίπλα και μετά την τσουλθήρα, τα οποία θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν το τσουλθήμα. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού για το παιδί σας.
- Δύναται να συναρμολογείται γεωμετρικά αναστραμμένα!

ATTENZIONE – Importanti indicazioni di sicurezza !

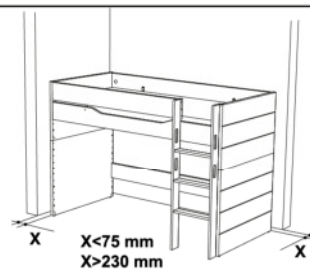
Leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle per il successivo utilizzo.

- Osservare sempre le istruzioni del costruttore.
- Il letto a castello dovrebbe essere montato da 2 persone.
- **ATTENZIONE!!** La sicurezza dei nostri letti gioco, a soppalco e a castello secondo EN 747 è garantita solo utilizzando le nostre basi e doghe (senza possibilità di spostamento/regolazione)!
- Corrisponde alla norma EN 747 Parte 1+2 edizione 2015.
- Dimensioni consigliate per il materasso 900/2000/140 mm.
- Si prega di non utilizzare un materasso con uno spessore superiore a 140 mm.
- Fare attenzione al contrassegno sul montante della scala (freccia rossa) del letto, questo indica l'altezza ammessa per il materasso.
- **AVVERTENZA:** Letti a soppalco e il letto superiore di letti a castello non sono ideali per bambini d'età inferiore a 6 anni, per via del rischio di lesioni in seguito alla possibile caduta.
- **AVVERTENZA:** In caso di utilizzo improprio, letti a castello e a soppalco possono rappresentare un serio pericolo per il possibile rischio di strangolamento. Oggetti che non sono destinati all'utilizzo insieme con il letto, non devono mai essere fissati o agganciati ad un elemento del letto a soppalco, ciò vale ad es. - ma non in modo esclusivo - per funi, corde, cordoncini, lacci, ganci, cinture e borse.
- Fissare con viti l'angolare (J) per la base di appoggio del materasso, dopo l'inserimento della stessa.
- Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.
- **AVVERTENZA:** Il letto a castello/o soppalco non può essere utilizzato, se un elemento costruttivo della struttura è danneggiato o mancante.
- **AVVERTENZA:** I bambini possono restare incastrati fra il letto e la parete, una pendenza del tetto, il soffitto della stanza, elementi d'arredo adiacenti (ad es. armadi) e altro ancora.
- Per evitare un serio pericolo, la distanza fra lo spigolo superiore della protezione anticaduta e la struttura adiacente non deve superare i 75 mm o essere più grande di 230 mm.
- L'adesivo con la segnalazione di sicurezza non deve essere rimosso per alcun motivo!
- Occorre provvedere ad una sufficiente aerazione del locale, al fine di mantenere bassa l'umidità dell'aria ed evitare la formazione di muffa nel letto e intorno ad esso.
- **ATTENZIONE!!** Riguarda letti con scivolo.
 - Nell'installazione del letto gioco, fare attenzione che davanti all'uscita dello scivolo vi sia sufficiente spazio libero, cosicché la discesa del Vostro bambino dallo scivolo possa avvenire senza pericolo. Sussiste altrimenti il rischio di lesioni.
 - Fare attenzione a che in prossimità dello scivolo non si trovino oggetti che potrebbero impedire la discesa. Sussiste altrimenti per il Vostro bambino il rischio di lesioni.
- Possibile anche installazione speculare!

POZOR – Důležité bezpečnostní pokyny !

Přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte pro pozdější použití.

- Vždy je třeba řídit se instrukcemi výrobce.
- Patrovou postel by měly montovat 2 osoby.
- **POZOR!!** Bezpečnost našich postelí s prvky na hrani, vysokých a patrových postelí podle EN 747 je zaručena jen při použití našich lamelových roštů (bez možnosti přestavování)!
- Odpovídá normě EN 747 část 1+2 vydání 2015.
- Doporučená velikost matrace 900/2000/140 mm.
- Nepoužívejte prosím matraci, která je tlustší než 140 mm.
- Respektujte značení na sloupku žebříku postele (červená šipka), tato ukazuje přípustnou tloušťku matrace.
- **VYSTRÁŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Zvýšené postele a horní postelí patrových postelí nejsou vhodné pro děti mladší 6 let z důvodu nebezpečí zranění pádem.
- **VYSTRÁŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Při nesprávném použití mohou představovat patrové a zvýšené postele vážné nebezpečí zranění uškrcením.
- Předměty, které nejsou určeny pro používání spolu s postelí, nesmí být nikdy připevněny ani zavěšeny na část patrové postele, to platí např., ale ne výhradně, pro lana, provázky, motouzy, háčky, pásky a tašky.
- Úhelník roštu matrace (J) přišroubujte po vložení roštu matrace.
- Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.
- **VYSTRÁŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Patrová/zvýšená postel se nesmí používat, jestliže je konstrukční prvek poškozen nebo chybí.
- **VYSTRÁŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Děti se mohou zaklínit mezi postel a stěnu, střední šikminu, strop pokoje, sousední zařizovací předměty (např. skříně) atd.
- Pro zabránění vážným rizikům zranění nesmí překročit vzdálenost mezi horní hranou zábrany proti pádu a sousední struktury 75 mm, nebo musí být větší než 230 mm.
- Bezpečnostní nálepky se v žádném případě nesmí odstranit!
- Je nutno zajistit dostatečné větrání místnosti, aby byla vlhkost vzduchu nízká a zabránilo se tvorbě plísní v posteli a kolem ní.
- **POZOR!!** Týká se postelí se skluzavkou.
 - Při montáži postele s prvky na hrani dbejte na to, aby u vjezdu ze skluzavky byl dostatek volného prostoru, aby Vaše dítě mohlo bez rizika sklouznout. Jinak hrozí Vašemu dítěti nebezpečí poranění.
 - Dbejte na to, aby na, u a ze skluzavkou nebyly žádné předměty, které by mohly bránit sklouznutí. Jinak hrozí Vašemu dítěti nebezpečí poranění.
- Montáž je možná i zrcadlově!



SK

POZOR - Dôležité bezpečnostné pokyny ! si prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre neskoršie použitie.

- Vždy sa treba riadiť inštrukciami od výrobcu.
- Montáž poschodovej postele musia vykonávať 2 osoby.
- **POZOR !!** Bezpečnosť natič postelí (postele s prvkami na hranie, vyvýšené a poschodové postele) podľa EN 747 je zarúčená len pri použití natič lamelových roštov (bez možnosti prestavenia)!
- Zodpovedá norme EN 747 časť 1+2 vydané 2015.
- Odporúčaná veľkosť matrace 900/2000/140 mm.
- Nepoužívajte matrace hrúbke ako 140 mm.
- Dbajte na označenie na štítku rebríka (červená šípka) postele, zobrazuje povolenú výšku matrace.
- **VYSTRÁŽNE UPOZORNENIE:** Vyvýšené postele a horné lôžka poschodových postelí nie sú vhodné pre deti mladšie ako 6 rokov kvôli nebezpečnosti zranenia v dôsledku pádu.
- **VYSTRÁŽNE UPOZORNENIE:** Pri neodbornom používaní môžu poschodové postele a vyvýšené postele predstavovať vážne nebezpečenstvo zranenia v dôsledku udrtenia.
- Predmety, ktoré nie sú určené na použitie s postelou, nesmú byť nikdy upevnené alebo zavesené na nejakú časť poschodovej postele, to platí napr., ale nie výlučne, pre lánu, motýzky, povrazy, háčky, opasky a tašky.
- Uhol roštu matrace (J) priskrutkuje po zakorení roštu matrace.
- Občas skontrolujte pevné udržiavanie skrutiek a v prípade potreby ich dotiahnite, v opačnom prípade nebude konštrukcia stabilná.
- **VYSTRÁŽNE UPOZORNENIE:** Poschodová/vyvýšená posteľ sa nesmie používať, ak je nejaký konštrukčný dielce poškodený alebo nejaký komponent chýba.
- **VYSTRÁŽNE UPOZORNENIE:** Deti sa môžu medzi postelou a stenou, zošikmou stenou pod strechou, stropom v izbe, susediacimi predmetmi zariadenia (napr. skriňami) atď. zaseknúť.
- Aby sa zabránilo vážnemu nebezpečnosti poranenia, nesmie byť medzi vchovnou hranou zabrány proti pádu a susediacou štruktúrou prekročená vzdialenosť 75 mm alebo musí byť väčšia ako 230 mm.
- Neodstraňujte bezpečnostné nálepky!
- Treba sa postarať o dostatočné vetranie miestnosti, aby sa udržala nízka vlhkosť vzduchu a zabránilo sa vyvíjaniu plesní v posteli a okolo nej.

POZOR !! Týka sa to detských postelí so šmykátkom.

- Pri montáži postele s prvkami na hranie dbajte na to, aby bol na konci šmykátky dostatočný voľný priestor a aby sa tak vaše dieťa mohlo bezpečne zošmyknúť. V opačnom prípade hrozí vážnu defektu nebezpečnosť poranenia.
- Dbajte na to, aby v blízkosti šmykátky neboli žiadne predmety, ktoré by šmykátko mohli obmedzovať. V opačnom prípade hrozí vážnu defektu nebezpečnosť poranenia.

- Montáž je možná aj zrkadlov!

SI

POZOR – Pomembna varnostna opozorila ! Navodila za uporabo skrbno prebrati in shraniti za kasnejšo uporabo.

- Proizvajalec navodila je potrebno vedno upoštevati.
- Etajno postelo naj sestavljata 2 osebi.
- **POZOR !!** Varnost natič igralnih, visokih- in etajnih postelj je po EN 747 zgolj zagotovljena ob uporabi natič okvirov z vzmetnimi letvami (brez možnosti prestavitelj).
- Ustrezna standard EN 747 del 1+2 izdan 2015.
- Priporočene velikosti vzmetnic: 900/2000/140 mm.
- Prosimo, da ne uporabljate vzmetnic, ki so debelejšje kot 140 mm.
- Bodite pozorni na oznako na poslojtem steno lesne (dreva) podlaga), le ta prikazuje dopustno višino vzmetnice.
- **OPOZORILNI NAPOTEK:** Divigjene postelje in zgornja postelja pri pogradu niso primerne za otroke mlajše od 6 let zaradi nevarnosti poškodb v primeru padca s postelje.
- **OPOZORILNI NAPOTEK:** V primeru uporabe, ki ni skladna s predpisi, lahko pogradi ali zgornje postelje predstavljajo resno nevarnost poškodb zaradi strganja.
- Predmete, ki niso namenjeni uporabi v povezavi s posteljo, se nikakor ne sme pritrditi ali obesiti na del pograda, to velja, vendar ne izključno, npr. za vrvi, vrvce, pletene vrvi, kavlje, pasove in torbe.
- Kontrol posteljnega dna (J) po vsaj dvajsetih dneh priviti.
- Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.
- **OPOZORILNI NAPOTEK:** Če je del konstrukcije poškodovan ali manjka, se pogradi/divigjene postelje ne sme uporabljati.
- **OPOZORILNI NAPOTEK:** Otroci se lahko zagledajo med posteljo in steno, poletnim stropom, sobnim stropom, neprim primolom (npr. omaro) itd.
- V lozgi resni nevarnosti poškodb nastajajo med vrstnim roštom varnostne preči padcem in mezo strukturo ne sme biti večja od 75 mm ali pa mora biti večja od 230 mm.
- Varnostne nalepke ni v nobenem primeru dovoljeno odstranjevati!
- Poskrbeti je potrebno za zadostno prezračevanje prostora, da zrak ni prevlačen in da ne pride do plesni v in okoli postelje.

POZOR !! Zadeva igralne postelje z drč.

- Pri postavitvi igralne postelje bodite pozorni na to, da bo na izteku drč na voljo zadostna količina prostora, da bo vaš otrok lahko brez nevarnosti zaključil spust. Sicer obstaja za vašega otroka nevarnost poškodb.
- Bodite pozorni na to, da na, ob in po drči ne bodo prisotni predmeti, ki bi spuščanje lahko ovirali. Sicer za vašega otroka obstaja nevarnost poškodb.
- Možna je tudi zračna postavitel!

DK

GIV AGT – Vigtige sikkerhedsregler ! Læs brugsanvisningen nøje igennem og gem den til senere brug.

- Producentens vejledning skal altid følges.
- Elagesengen skal opbygges af to personer.
- **GIV AGT !!** Sikkerheden for vore lege- haj- og etagesenge efter EN 747 er kun garanteret i forbindelse med vores lamelbund (uden justeringsmuligheder)!
- Oplykder EN 747 del 1+2 version 2015.
- Anbefalet madrasserelise 900/2000/140 mm.
- Benyt ikke madrasser som er tykkere end 140 mm.
- Vær opmærksom på markeringen på sengenden (rød pil), den viser den tilladte højde på madrassen.
- **ADVARSEL:** Højse og de øverste senge i etagesengene er pga. faren for nedstyrtning uegnede for børn under 6 år.
- **ADVARSEL:** Ved ukorrekt brug af etagesenge og højsege er der fare for strangulering. Genstande, som ikke er egnet til brug i sengen må aldrig fastgøres til sengen, dette gælder f. eks. for liner, snore, kroge, bæltter og tasker men er ikke begrænset til dem.

- Vinkel (J) skrues fast efter indtægning af lamelbunden.
- Kontroller regelmæssigt skruforbindelsesens stabilitet, såfremt fald efterskrues de, da konstruktionen ellers ikke er stabil.
- **ADVARSEL:** Elagesengen/højsegen må ikke bruges, hvis en konstruktiv komponent er skadet eller helt mangler.
- **ADVARSEL:** Børn kan glide ned og klemmes ind mellem seng og væg, en tagskråning, loftet, eller andre møbler (f.eks. kabinetter).
- For at undgå faren for alvorlige kvæstelser, må afstanden mellem øverste kant og nedfaldsskringen og nabonstrukturen ikke være længere end 75 mm eller skal være længere end 230 mm.
- Sikkerhedsmerket må under ingen omstændigheder fjernes!
- For at holde Lufttugtigheden lav og derved undgå skimmelvamp i og omkring sengen, skal der altid sørges for god ventilation i rummet.

GIV AGT !! Angår legeseng med rutschebane.

- Vær opmærksom ved opbygning af legesengen, at der er nok plads for enden af rutschebanen til at barnet uden fare kan slutte faren. Ellers er der fare for at barnet kommer til skade.
- Vær opmærksom på at der ingen dele ligger i vejen på rutschebanen fra start til slut, som kan vanskeliggøre rutschebanen. Ellers er der fare for at barnet kommer til skade.
- Opbygning også mulig spjeldt!

SE

OBS! Viktiga säkerhetsinstruktioner ! Läs igenom monteringsanvisningen noggrant och spara den för framtida behov.

- Producentens vejledning skal altid følges.
- Våningsängens för monteras av 2 personer.
- **OBS !!** Våra lek-, loft- och vångängsängars säkerhet kan endast garanteras enligt EN 747 om vår sångstomme (utan justeringsmöjlighet) används!
- Uppfyller normen EN 747 del 1+2 utfärdad 2015.
- Rekommenderad madrassrelise 900/2000/140 mm.
- Använd inte någon madrass som är tjockare än 140 mm.
- Ge akt på markeringen vid stegens kantstolpe (röd pil), den visar tillåten madrasshöjd.
- **ADVARSEL:** Højse og de øverste senge i etagesengene er pga. faren for nedstyrtning uegnede for børn under 6 år.
- **ADVARSEL:** Ved ukorrekt brug af etagesenge og højsege er der fare for strangulering. Genstande, som ikke er egnet til brug i sengen må aldrig fastgøres til sengen, dette gælder f. eks. for liner, snore, kroge, bæltter og tasker men er ikke begrænset til dem.

- Skruva fast sångbotten-vinkeln (J) efter det att sångbotten har tagits i.
- Vi rekommenderar att med jämna mellanrum kontrollera skruvar och fastfästningar och att justera efter efterhand dem efter behov, eftersom det annars inte finns någon stabilitet i konstruktionen.
- **ADVARSEL:** Elagesengen/højsegen må ikke bruges, hvis en konstruktiv komponent er skadet eller helt mangler.
- **ADVARSEL:** Børn kan glide ned og klemmes ind mellem seng og væg, en tagskråning, loftet, eller andre møbler.
- For at undgå faren for alvorlige kvæstelser, må afstanden mellem øverste kant og nedfaldsskringen og nabonstrukturen ikke være længere end 75 mm eller skal være længere end 230 mm.
- Sikkerheds-klæbemærket må aldrig fjernes!
- For at holde Lufttugtigheden lav og derved undgå skimmelvamp i og omkring sengen, skal der altid sørges for god ventilation i rummet.

OBS !! Gäller för leksångar med rutschkana.

- Beakta vid monteringen att det måste tillräckligt stort utrymme vid rutschkanans utlopp, så att ditt barn kan rutscha säkert. Annars finns det risk för att ditt barn kan skadas.
- Se till att det inte finns några föremål på, vid eller nedanför rutschkanan som kan hindra rutschandet. Annars finns det risk för att ditt barn kan skadas.
- Spegelvänd montering är också möjlig!

FI

HUOMIO – Tärkeitä turvallisuusohjeita ! Tutustu käyttöohjeisiin huolellisesti ja säästä ne myöhempää käyttöä varten.

- Noudata aina valmistajan ohjeita.
- Kerrossängyn kokoamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.
- **HUOMIO !!** Leikki- parvi- ja kerrossängynme ovat ainoastaan sinä tapauksessa SFS-EN 747 standardin mukaisesti turvallisia, jos sängyssä käytetään valmistamamme pohjakkeikkoja (malli, joka on ilman säätömahdollisuutta)!
- Tuote vastaa SFS-EN 747 osa 1+2 (2015) standardin vaatimuksia.
- Patjan suositusleveys on 900/2000/140 mm.
- Älä käytä patjaa, jos se on paksumpi kuin 140 mm.
- Noudata täksapalkin reunassa olevaa turvamerkintää (punainen nuoli). Se osoittaa patjan suurimman sallitun korkeuden.
- **VAROITUS:** Parvisängyt ja kerrossängyn yläsängyt eivät sovi alle 6 vuotiaalle koukkaantumis- ja putoumavaaran takia.
- **VAROITUS:** Kerrossängyn ja parvisängyn sisäankoukumaton käyttö saattaa aiheuttaa vakavaa kutsuuntumisaarasa. Esimerkiksi, jotta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sängyssä, ei missään tapauksessa saa kiinnittää tai ripustaa sängyn tai sen osaan.
- Tämä koskee esimerkiksi - mutta ei ainoastaan - kotsia, runja, lankoja, nauhoja, koukkuja, voitia ja laukkuja.
- Aseta säleipöjät paikalleen ja kiinnitä säleipöjien kulma (J) nuuilla.
- Tarkista nuuittiläritä aina ajon ja kiinnä tarvittaessa. Näin voit olla varma siitä, että sängin pysyy tukevasti liitoksissaan.
- **VAROITUS:** Kerrossängy / parvisängy ei saa käyttää, jos jokin rakenteellinen osa on vioittunut tai puuttuu.
- **VAROITUS:** Lapsi saattaa jäädä pusuksiin sängyn ja seinän, vinokaton, huoneen katon, ympäröivien huonekalujen (esim. kaappien) jne. väliin.
- Väkiväan koukkaantumisvaaran välttämiseksi putoumasta estävän turvalaudan yläreunan ja sitä lähellä olevan rakenteellisen osan väliltä on oltava alle 75 mm tai yli 230 mm.
- Älä posta turvamerkintää missään tapauksessa!
- Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta, jotta ilmankosteus pysyy alhaisena ja homeen muodostuminen sängyn ja sen läheisyyteen esty.
- **HUOMIO !!** Koskee lukumallia varustettua leikkisängyä.
- Muista jättää lukumien eteen riittävästi tilaa kun kokeat leikkisängyä. Tämä pitää lukumien käytön turvallisen ja estää koukkaantumisen vaaraa.
- Huolehdi siitä, ettei lukumien lähetyillä ole esineitä, jotka saattavat vaarantaa lukumien käyttöä. Muussa tapauksessa koukkaantumisen vaara.
- Tuotteen voi koota myös peilikuvalla!

HR

POZOR – Važne sigurnosne upute ! o uporabi pažljivo pročitati i sačuvati za kasniju primjenu.

- Uvijek je potrebno slijediti upute proizvođača.
- Kreven na kat moraju montirati 2 osobe.
- **POZOR !!** Sigurnost natič kreveta za igranje, visokih kreveta i kreveta na kat je po EN 747 zajamčena samo kod primjene opuznih letvačstokvira (bez mogućnosti premještanja)!
- Odgovara normi EN 747 dio 1+2 izdanje 2015.
- Preporučena veličina madraca 900/2000/140 mm.
- Molimo da ne koristite madrace deblje od 140 mm.
- Pazite na markiranje na gredi (bova) (crvena šipka) kreveta, ona pokazuje dopuđeno visinu madraca.
- **UPOZORENJE:** Žbog opasnosti od odliđivanja uslijed pada visoki kreveti kao i gornji ložja kreveta na kat nisu primjereni za djecu mlađu od 6 godina.
- **UPOZORENJE:** U slučaju neprimjerenog korištenja kreveta na kat i visokih kreveta isti mogu predstavljati ozbiljnu opasnost od odliđivanja uslijed davanja.
- Predmeti koji nisu namijenjeni za korištenje kreveta nikada se ne smiju postaviti ili objesiti na krevet. To se primjenjuje, ali ne i isključivo, odnosi na vate, konopce, špagu, kukice, remenje i torbe.
- Kod rešetke madraca (J) nakon postavljanja rešetke me matracu provjeriti vijčanje.
- Spojnice vijaka s vremenom na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi slegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.
- **UPOZORENJE:** Krevet na kat/visoki krevet se ne smije koristiti ukoliko je jedan od njegovih konstruktivnih dijelova oštećen.
- **UPOZORENJE:** Djeca bi se mogla zaglaviti između kreveta i zida, kosog zida krova, plafona sobe, drugog namještaja koji je postavljen u blizini kreveta (kao npr. omarara) itd.
- Radi spječavanja nastanka zbjeg opasnosti od odliđivanja razmak između gornje ruba ograde koji služi kao osiguranje od pada i strukture koja se nalazi u blizini kreveta ne smije biti veći od 75 mm ili pak mora biti veći od 230 mm.
- Sigurnosnu naljepnicu ni u kome slučaju ne odstraniti!
- Soba je potrebno držati dobro prozračenu da bi razina vlage u zraku bila niska kako bi se na taj način spriječio nastanak plesni u i oko kreveta.

POZOR !! Odnosi se na krevete za igranje s toboganom.

- Kod montaže kreveta za igranje obratite pažnju na to, da na kraju tobogana postoji dovoljno slobodnog prostora, kako bi vaše dijete bezopasno završilo klizanje. Inače postoji opasnost od povreda za vaše dijete.
- Pazite na to, da na toboganu i postije tobogana ne postoje nikakvi predmeti koji bi ometali klizanje. Inače postoji opasnost od povreda za vaše dijete.
- Montaža je moguća i poput odraza u ogledalu!

PL

UWAGA – Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa !

Proszę uważnie przeczytać instrukcję użycia i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

- Należy zawsze przestrzegać wskazówek producenta.
- Lóżko piętrowe powino być montowane przez 2 osoby.
- UWAGA !!** Bezpieczeństwo naszych pojedynczych łóżek piętrowych z miejscem do zabawy, pojedynczych łóżek piętrowych i podwójnych łóżek piętrowych zgodnie z EN 747 zagwarantowane jest tylko przy użyciu naszych stelaży do łóżek (bez możliwości przedstawiania)!
- Odpowiada normie EN 747 część 1+2 wydanie 2015.
- Zalecana wielkość materaca 900/2000/140 mm.
- Proszę nie używać materaca grubszego niż 140 mm.
- Proszę zwrócić uwagę na oznakowanie przy słupku drabinki (czerwona strzałka) łóżka, które pokazuje dopuszczalną wysokość materaca.
- WSKAZÓWKA OSTRZEGAWCZA:** pojedyncze łóżka piętrowe oraz łóżko górne w podwójnych łóżkach piętrowych nie nadają się dla dzieci w wieku poniżej lat 6 z uwagi na niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała przez wypadnięcie.
- WSKAZÓWKA OSTRZEGAWCZA:** W przypadku niekwalifikowego użytkowania podwójne łóżka piętrowe i pojedyncze łóżka piętrowe stanowią mogą poważnie niebezpieczeństwo dotknięcia obrzeżami ciała przez zadziwienie.
- Przedmiotów, które nie są przeznaczone do użytkowania razem z łóżkiem, nigdy nie wolno zamocowywać lub zawieszać na elemencie łóżka piętrowego. Dotyczy to na przykład, lecz nie tylko, lin, sznurków, sznurów, haków, pasów i torb.
- Kołankami stelaża materaca (J) po włożeniu stelaża materaca przykręcić łożkami.
- Połączenia łożkami sprawdzać od czasu do czasu pod ciążą pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.
- WSKAZÓWKA OSTRZEGAWCZA:** Łóżka piętrowe nie wolno używać, gdy jakiś element konstrukcji jest uszkodzony lub go brakuje.
- WSKAZÓWKA OSTRZEGAWCZA:** Dzieci mogą być uwiecznione między łożkami a ścianą, skośnym dachem, sufitem pokoju, przylegającymi przedmiotami wyposażenia (np. szafami), itp.
- Dla uniknięcia poważnego niebezpieczeństwa uszkodzenia ciała, odstępy między górną krawędzią zabezpieczenia przed wypadnięciem a przylegającą strukturą nie może przekraczać 75 mm lub musi być większy niż 230 mm.
- W żadnym wypadku nie wolno usuwać naklejek dotyczących bezpieczeństwa!
- Należy zadbać o wystarczającą wentylację pomieszczenia, by utrzymać na niskim poziomie wilgotność powietrza i zapobiec powstawaniu pleśni w łóżku i w jego otoczeniu.
- UWAGA !!** Dotyczy pojedynczych łóżek piętrowych z miejscem do zabawy ze zjeżdżalnią.
- Montaż pojedynczego łóżka piętrowego z miejscem do zabawy proszę zwrócić uwagę na to, by przy wylocie zjeżdżalni było wystarczająco dużo wolnego miejsca, aby dziecko mogło bezpiecznie zakończyć zjeżdżanie.
- W przeciwnym razie dla dziecka istnieje niebezpieczeństwo poniesienia obrażeń.
- Proszę zwrócić uwagę na to, by, przy i za zjeżdżalnią nie było żadnych przedmiotów, które mogłyby utrudniać zjeżdżanie. W przeciwnym razie dla dziecka istnieje niebezpieczeństwo poniesienia obrażeń.
- Możliwość montażu także z odwróceniem stron!

HU

FIGYELEM - Fontos biztonsági útmutatások ! Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a későbbi használatra.

- A gyártó útmutatóját mindig követni kell.
- Az emelés és a 2 személynek kell összeállítani.
- FIGYELEM!** Az EN 747 előírásainak megfelelő játszó-, magas- és emeletes ágyaink biztonsága csak rugós léckereteken (állítható lehetőségek nélkül) használatát mellett garantált!
- Megfelelő a 2015-ben kiadott 747 sz. EN szabvány 1+2. részének.
- Javasolt matracméret 900/2000/140 mm.
- Ne használjon olyan matracot, amely 140 mm-nél vastagabb.
- Ügyeljen az ágy lábraosztóiban látható jelölésre (vörös nyíl), ez a megengedett matracmagasságot mutatja.
- FIGYELMEZTETÉS:** A magassított ágyak és az emeletes ágyak letéti színtje 6 évvel fiatalabb gyermekek számára a leeresztéskor a sérülésveszély miatt nem megfelelő.
- FIGYELMEZTETÉS:** Szakszerűtlen használat esetén az emeletes ágyak és a magassított ágyak megfáradt anyagi sérülésveszélyt jelentenek.
- A nem az ágyval történő használatát való tárgyakat soha nem szabad az emeletes ágy valamely részére erősen vagy felakasztani, ez – azonban nem kizárólagosan – pl. érvényes kötelek, zsinórak, madzagok, kampók, övek és táskák.
- A matracot rögzítő sarkosakat (J) a matracra behelyezése után fel kell csavarozni.
- Bizonyos időközönként ellenőrizni kell a csavarok és a csavarok közötti szálak állapotát, addig, amíg a leeresztéskor a sérülésveszély miatt nem megfelelő.
- FIGYELMEZTETÉS:** Az emeletes ágyak használatát nem szabad használni, ha egy szorított elem van a szorított elem között.
- FIGYELMEZTETÉS:** A gyermekek az ágy és a fal, a letéti egy rész, a szoba mennyezete, szomszédos berendezési tárgyak (pl. szekrények) stb. közt szorulhatnak.
- A rendkívül súlyos sérülések veszélyének elkerülése érdekében a leeresztéskor a biztonságos használatát nem haladhatja meg a 75 mm-t, vagy nagyobbak kell lennie 230 mm-nél.
- A biztonsági matricát semmilyen esetben sem szabad eltávolítani!
- A pántokat alacsony tartásúak és az ágyban és az ágy körül a peremcsatlakozások megakadályozására gondoskodni kell a helyiség megfelelő szellőzéséről.
- FIGYELEM!** Csiszással játszóágyakra vonatkozó.
- A játszóágy felállításakor ügyelni rá, hogy a csúszda lefutó végénél elegendő szabad tér álljon rendelkezésre, hogy gyermekek veszélytelenül fejezhessék be a lecsúszást. Ellenkező esetben sérülésveszély fenyegeti a gyermeket.
- Ügyelni rá, hogy a csúszdánál és csúszda után ne legyen semmilyen tárgy, amely megakadályozhatná a lecsúszást. Ellenkező esetben sérülésveszély fenyegeti a gyermeket.
- felállítás tükrözéséről is lehetőséget!

RO

ATENȚIE – Indicații importante de securitate ! Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire și păstrați-le pentru a le folosi mai târziu.

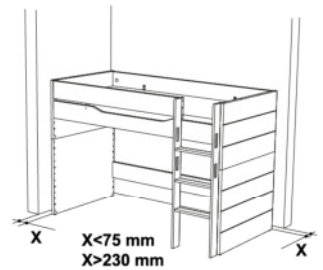
- Instrucțiunile producătorului trebuie urmate întotdeauna.
- Patul cu etaj trebuie să fie montat de 2 persoane.
- ATENȚIE !!** Securitatea patului de joacă, a patului înalt și a patului cu etaj conform normei europene EN 747 este garantată numai dacă se folosesc ramele cu lamele flexibile livrate de noi (fără posibilitatea de a fi ajustate)!
- Correspondența normei EN 747 partea 1+2 ediția 2015.
- Dimensiunea recomandată a saltelei este 900/2000/140 mm.
- Via puțin, nu totuși sărute cu grosime mai mare de 140 mm.
- Fii atenți la marci (sigla) și la pe de stăpân scări, acesta indică înălțimea admisibilă a saltelei.
- ATENȚIE:** patul înalt și patul superior de la patul cu etaj nu sunt indicate pentru copii sub vârsta de 6 ani din cauza pericolului de accidentare prin cădere de la înălțime.
- ATENȚIE:** patul cu etaj și patul înalt prin folosirea necorespunzătoare pot genera un pericol serios de accidentare prin strangulare. Obiecte care nu sunt destinate să fie folosite pentru pat, nu trebuie niciodată fixate sau agățate de un element al patului cu etaj, acestea fiind ca de exemplu funile, storuri, greturi, cordoane, cârlige, curele și genți dar nu sunt excluse și alte obiecte.
- Colțarii (J) al ramei saltelei se înșurubează după așezarea ramei saltelei.
- Suprafața strângătoare cu gură se controlează din timp în timp, dacă este cazul se strânge, în caz contrar stabilitatea montajului nu este asigurată.
- ATENȚIE:** patul superior înalt nu trebuie folosit altă decât un element constructiv al aceluia este deteriorat sau dacă acesta lipsește.
- ATENȚIE:** copii pot rămâne blocați între pat și perete, panta tavanelor, tavanelor camerelor, obiectele de mobilă aflate lângă pat (de ex. dulapuri) și altele.
- Pentru a evita un pericol serios de rănire, distanța dintre marginea superioară a elementului de asigurare împotriva căderii și structura învecinată a patului nu trebuie să depășească 75 mm sau trebuie să fie mai mare decât 230 mm.
- Eticheta de securitate nu trebuie în nici un caz să fie îndepărtată!
- Pentru o securitate suficientă a spațiului trebuie avut grijă să se mențină o umiditate scăzută a aerului și să fie împiedicată formarea mușcăturilor în pat și în jurul patului.
- ATENȚIE !!** Se referă la patul de joacă cu tobogan.
- Fii atenți la montarea patului de joacă, așa încât la ieșirea toboganului să existe suficient spațiu liber care să permită oprirea din alunecarea fără pericol a copilului. Altfel există pericol de rănire pentru copilul dumneavoastră.
- Fii atenți ca să nu existe obiecte care să împiedice alunecarea pe tobogan, lângă tobogan și la ieșirea acestuia. Altfel există pericol de rănire pentru copilul dumneavoastră.
- Montarea se poate face și invers, simetric – în oglindă!

BG

ВНИМАНИЕ - Важни указания за безопасност !

Прочетете внимателно ръководство за употреба и го запазете за по-нататъшна справка.

- Спазвайте винаги указанията на производителя.
- Леглото на два етажа трябва да се състои от 2 човека.
- ВНИМАНИЕ !!** Безопасността съгласно EN 747 на нашите детски и високи легла, както и на леглата на два етажа е гарантирана само, когато се използва нашата подматрачна рамка (без възможност за регулиране)!
- Отговаря на стандарта EN 747 част 1+2 издание 2015.
- Препоръчителни размери на матраците 900/2000/140 mm.
- Не използвайте матраци, които е по-голямо от 140 mm.
- Обърнете внимание на надписването на дъска за събуждане (червена стрелка) на леглото, тя показва разрешената височина на матрака.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Високите легла и горното легло от 2-етажните легла не са подходящи за деца под 6 години поради опасността от нараняване при падане.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При неправилна употреба 2-етажните легла и високите легла могат да представляват сериозна опасност от нараняване чрез удаване.
- Никога не закрепвайте или закрепвате предмети, които не са предназначени за ползването на леглото на нивото от частите на леглото. Това важи напр. но не само за вълната, върх, шапори, куки, колани и чанти.
- Завийте винело (J), след като поставите подматрачната скара.
- Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** 2-етажното легло/високото легло не трябва да се използва, ако някои от съставните части е повредена или липсва.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Личната могат да се притиснат между леглото и стената, скопен покрив, тапана на стаята, скопени предмети от мебелировката (напр. шкафове) и т. н.
- За да предотвратите сериозна опасност от нараняване, разстоянието между горния край на защитата от падане и съседния предмет не трябва да надвишава 75 mm или трябва да е по-голямо от 230 mm.
- В никакъв случай не трябва да се отстранява етикета за безопасност!
- Погледете се помещението да е добре проветрено, за да поддържа ниска влажност на въздуха и да предотвратите образуването на плесени в околното легло.
- ВНИМАНИЕ !!** Относно се до детски легла с пътека.
- При сполучението на леглото обърнете внимание на това да има достатъчно свободно място в долната част на пътеката, за да може детето Ви да се търкаля без да има опасност. В противен случай има опасност детето Ви да се нарани.
- Обърнете внимание на това да няма предмети върху, до или след пътеката, които да възпрепятстват свободното търкаляне. В противен случай има опасност детето Ви да се нарани.
- Възможно е монтажът да се извърши огледално !



LT

DĖMESIO – Svarbios saugos instrukcijos ! Atidžiai perskaitykite nurodymus vartotojui ir išsaugokite juos vėlesniam naudojimui.

- Visada laikytės gamintojo nurodymų.
- Dviaukštį lovą reikia surinkti dviem žmonėmis.
- DĖMESIO!!** Žaidimams skirtų lovų, aukštų ir dviaukščių lovų saugumas pagal standartą EN 747 užtikrinamas tik naudojant mūsų lentelių su spyrukliniais gnybtais rėmus (be galimybių reguliuoti)!
- Atitinka standartą EN 747, 1+2 dalys, 2015 m. versija.
- Rekomenduojamas čiužinio dydis 900/2000/140 mm.
- Nenaudokite prašau čiužinio, storesnio nei 140 mm.
- Atkreipkite dėmesį į ženklinimą lovos kopėtelių stulpelyje (raudonąją strėlę), kuri rodo leistiną čiužinio aukštį.
- [SPĖJIMAS:]** Aukšta lova ir viršutinė dviaukščių lovų dalis netinka vaikams iki 6 metų, yra pavojus išristi ir susižaloti !
- [SPĖJIMAS:]** Netinkamai naudojant dviaukštę ir aukštą lovą kyla rimtas pavojus susižaloti ir pasimesti.
- Daiktai, kurie nėra skirti naudoti prie lovos, niekada neturi būti tvirtinami arba kabinti prie vienos iš dviaukštės lovos dalių, tai taisykla, pvz., virvės, virvelės, virvelės, kabliukai, diržai ir rankinėms, ir ne tik šie daiktai.
- Išėjus čiužinio grotelės, pritrūkinkite čiužinio grotelių kampius (J) varžtais.
- Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suvirkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebūs stabili.
- [SPĖJIMAS:]** Dviaukštės/aukštės lovos negalima naudoti, jei pažėistas konstrukcijos elementas arba jo nėra.
- [SPĖJIMAS:]** Vaikai gali įstrigti tarp lovos ir sienos, mėsos, mėsos, kambario lubų, šalia esančių namų apyvokos daiktų (pvz., spintų) ir pan.
- Norint išvengti rimto sužalojimo pavojus, atstumas tarp viršutinio krašto ir besiribojančios struktūros turi būti ne mažesnis kaip 75 mm arba turi būti didesnis nei 230 mm.
- Jokiu būdu nenumkite lapuko su įspėjamaisiais saugos žvaizdeliais!
- Pasirūpinkite tinkamu patalpos vėdinimu, kad oro drėgnumas būtų kuo mažesnis ir lovoje ar aplink ją neatsirastų pelėsiai.
- DĖMESIO!!!** Liečia žaidimams skirtas lovas su čiuožyne.
- Sunkinami žaidimams skirtą lovą atkreipkite prašau dėmesį į tai, kad čiuožynės gale būtų pakankamai laisvos vietos, kad Jūsų vaikas galėtų saugiai baigti nusileidimą žemyn. Priešingu atveju yra pavojus, kad Jūsų vaikas gali susižeisti.
- Atkreipkite prašau dėmesį į tai, kad ant čiuožynės ar prie jos bei gale nebūtų jokių daiktų, galinčių trukdyti čiuožyti. Priešingu atveju yra pavojus, kad Jūsų vaikas gali susižeisti.
- Galimas taip pat simetriškas surinkimas!

ВНИМАНИЕ – Инструкция по безопасности !**Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации и сохраните для дальнейшего использования.**

- Строго следуйте указаниям производителей!
- Не устанавливайте двухъярусные кровати в оконную.
- **ВНИМАНИЕ !!** Безопасность наших игровых, двухъярусных и высоких кроватей гарантируется по европейскому стандарту EN 747 только с использованием наших решеток!
- Соответствует нормам EN 747 часть 1+2 издание 2015 года.
- Рекомендованный размер матраса 900/2000/140 мм.
- Не используйте матрас выше 140 мм.
- Обратите внимание на помеху (красная стрелка) на лестнице. Она указывает на доступную высоту матраса.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** высокие кровати, а также второй ярус кровати не предназначены для использования детьми младше 6 лет из-за опасности травмирования в случае падения.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** при ненадлежащем использовании двухъярусные и высокие кровати могут представлять собой серьезную опасность удушья.
- Ни в коем случае не закрепляйте и не вешайте на них предметы, не предназначенные для употребления в кровати, такие как, например (но не только): веревки, шнуры, крючки, ремни и сумки.

- Монтажный уголок (J) нужно закрепить после вставки решетки.
- Проверьте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не пользуйтесь двухъярусными или высокими кроватями, если поврежден или отсутствует какой-либо конструктивный элемент кровати.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** дети могут застрять между кроватью и стеной, дверью шкафа и потолком, а также между кроватью и стоящими рядом предметами мебели (например, шкафами).
- Во избежание серьезной опасности травмирования, необходимо чтобы расстояние между верхней частью защиты от падения и ограничивающим предметом было не более 75 мм или больше, чем 230 мм.
- Ярлык по безопасности не отклеивать!
- Позаботьтесь о хорошем проветривании помещения, чтобы поддерживать низкий уровень влажности и предотвратить возможность образования плесени в кровати и вокруг нее.

Внимание !! Касается игровых кроватей с горкой.

- При сборке игровых кроватей следите за тем, чтобы рядом с горкой было достаточно места, тогда Ваш ребенок сможет безопасно скатываться вниз.
- Следите за тем, чтобы ни на горке, ни рядом с ней не было никаких посторонних предметов, во избежание увечий.

- Сборка возможна и в зеркальном варианте!

注意-重要的安全指示！请仔细阅读说明，并保留为日后参考。

- 为了您孩子的健康和安​​全，请仔细阅读并遵守以下说明。
- 双层床需要2人合力来安装。
- **注意1 !** 我们玩乐床，阁楼床及双层床的EN747安全规范只在使用我们原配床体时才可以保证（无其他选项）。
- 遵守 2015版EN747 1+2部分。
- 建议床垫尺寸900/2000/140mm。
- 请不要使用高度大于140mm的床垫。
- 请注意床上阶梯形的标记（红色箭头），那是指示适合的床垫高度。
- **警告：**高床和上下铺中的上铺床不适用于6岁以下的孩子，以免从高处跌落造成伤害。
- **警告：**如果使用不当，上下铺床和高床可能会造成意外的窒息风险。请勿将危险物品如绳带、挂钩、腰带、背包...等放置或悬挂在床上。
- 上铺的床板应装在分别两边较低的那个孔位上。

- 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。
- **警告：**如高床/上下铺床中的功能部件损坏或者缺失，请勿继续使用。
- **警告：**孩子可能会被困在床和墙壁、倾斜的房顶、相邻的家具（如衣柜）等之间，为了避免此类危险的发生，请确保儿童床护栏的上缘和相邻物品之间的距离小于75mm或大于230mm。
- 在任何情况下都请不要撕掉安全贴标。
- 为防止在床内和周围形成霉菌，房间内请保证充足通风。

注意！！适用于带滑梯的玩乐床。

- 当规划摆放玩乐床时，请确保在滑梯的最末端有足够的空间，这样您的孩子才可以安全的停止滑行。
- 请确保在滑道上没有可能阻碍滑行的物品，否则可能会导致您的孩子受伤。

- 镜像的放置规划也是可以的。

